

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

DESARROLLO PSICOSOCIAL  
EN LA COMUNIDAD DEL CASEN  
CHICALUM CANTON  
ALDEA TORLOS, MUNICIPIO DE  
CHIANTLA, HUEHUETENANGO

INFORME FINAL DE EJERCICIO PROFESIONAL  
SUPERVISADO E. P. S.

PRESENTADO AL HONORABLE  
CONSEJO DIRECTIVO  
DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

POR

RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ

PREVIO A OPTAR AL TITULO DE  
PSICOLOGA

EN EL GRADO ACADEMICO DE

LICENCIATURA

GUATEMALA, OCTUBRE DE 1,994.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

BIBLIOTECA CENTRAL-USAC  
DEPOSITO-LEGAL  
FORMADO EL PRESTAMO EXTERNO

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA

DL  
13  
T(753)



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLÓGICAS  
EDIFICIO "M-S, M-3"  
CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 12  
TELÉFONOS: 740790-94 Y 740985-84  
GUATEMALA, CENTRO AMÉRICA

## TRIBUNAL EXAMINADOR

Licenciado Walter René Soto Reyes  
D I R E C T O R

Licenciado Abraham Cortez Mejía  
S E C R E T A R I O

Licenciado Luis Mariano Codoñer Castillo  
REPRESENTANTE CLAUSTRO CATEDRÁTICOS

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLOGICAS

EDIFICIOS "M-S, M-3"  
CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 12  
TELEFONOS: 780730-94 Y 780985-88  
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

cc.: Control Académico  
Depto. E.P.S.  
archivo

REG. 966-94

CODIPs. 507-94

DE IMPRESION INFORME FINAL EJERCICIO  
PROFESIONAL SUPERVISADO EPS.

19 de octubre de 1994

Señorita Estudiante  
Ryny Siomara Alvarado Gutiérrez  
Escuela de Ciencias Psicológicas  
Edificio

Señorita Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a usted el punto SEXTO (6o.) del Acta TREINTA Y TRES NOVENTA Y CUATRO (33-94) de Consejo Directivo, de fecha 18 de octubre en curso, que copiado literalmente dice:

"SEXTO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el Informe Final de EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO -EPS, titulado: "DESARROLLO PSICOSOCIAL EN LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, ALDEA TORLON, MUNICIPIO DE CHIANTLA, HUEHUETENANGO.", de la carrera de LICENCIATURA EN PSICOLOGIA, realizado por:

RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ

CARNET No.87-17089

El presente trabajo fue supervisado por el Licenciado Rafael Estuardo Espinoza Méndez y revisado por el Licenciado Edgar Alfonso Cajas Mena.

Después de conocido el expediente, Consejo Directivo AUTORIZA LA IMPRESION del mismo para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el Instructivo para elaborar Investigación o Tesis, con fines de graduación profesional, en lo que sea aplicable."

Atentamente,

" ID. Y ENSEÑAD A TODOS "

Licenciado Abraham Cortez Mejía  
SECRETARIO



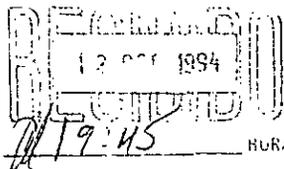
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLÓGICAS

EDIFICIOS M-3, M-3  
CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 13  
TELÉFONOS: 780790-94 Y 780985-88  
GUATEMALA, CENTRO AMÉRICA

Universidad de San Carlos  
ESC. CIENCIAS PSICOLÓGICAS



EGC. 966-94

E.P.S. 117-94

12 de octubre de 1994

Señores Miembros  
Consejo Directivo  
Escuela de Ciencias Psicológicas  
Edificio

Señores Miembros:

Atentamente hago de su conocimiento que el Licenciado Edgar Cajas Mena ha concluido con la asesoría y supervisión del Informe Final del Ejercicio Profesional Supervisado titulado: "DESARROLLO PSICOSOCIAL EN LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, ALDEA TORLON, MUNICIPIO DE CHIANTLA, HUEHUETENANGO", realizado por la estudiante RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ, Carnet No. 87-17089, correspondiente a la Carrera de Licenciatura en Psicología. En el presente informe se modifica el título, porque refleja en mejor forma el trabajo realizado.

Asimismo, se informa que el Licenciado Rafael Estuardo Espinoza Méndez procedió a la revisión del mencionado Informe Final, por lo que solicito se continúe con los trámites respectivos.

De ustedes, atento servidor,

"DID Y ENSEÑAD A TODOS"  
Licenciado Erick A. Gudiol Corzantes  
COORDINADOR DEL DEPARTAMENTO DE  
USAC-EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO

c.c.: Archivo

EGC/blm

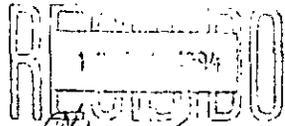
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLOGICAS

EDIFICIOS "M-5, M-3"  
CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 12  
TELEFONOS: 780790-94 Y 780985-86  
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

Universidad de San Carlos  
ESC. CIEN. PSICOLOGICAS



E.P.S. 113 -94

HORA

11 de octubre de 1994

Licenciado  
ERICK GUDIEL CORZANTES  
Coordinador del Departamento  
Ejercicio Profesional Supervisado  
Edificio

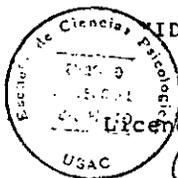
Señor Coordinador:

Me permito informar a usted, que se llevó a cabo la revisión del Informe Final de Ejercicio Profesional Supervisado denominado: "DESARROLLO PSICOSOCIAL EN LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, ALDEA TORLON, MUNICIPIO DE CHIANTLA, HUEHUETENANGO.", realizado por la estudiante RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ, Carnet No. 87-17089.

El tema correspondiente al subtema de investigación, fundamenta lo relacionado a los cambios culturales de la población atendida, por las modificaciones del entorno natural, por lo que recomiendo el seguimiento de este tema para profundizar en el mismo en beneficio de los pobladores de la Aldea Torlón.

El trabajo referido cumple con los requerimientos establecidos por este Departamento, por lo cual brindo mi dictamen de APROBACION a la revisión del Informe Final de E.P.S.

Sin otro particular, me suscribo atentamente,



Licenciado Edgar Cajas Mena  
REVISOR E.P.S.

c.c.: Archivo

ECM/blm

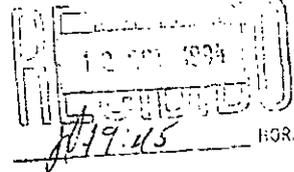
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLOGICAS

EDIFICIOS "M-5, M-3"  
CIUDAD UNIVERSITARIA ZONA 12  
TELEFONOS 760780-84 Y 760985-88  
GUATEMALA CENTRO AMERICA

Universidad de San Carlos  
Esc. de Ciencias Psicológicas



E.P.S. 112 -94

3 de octubre de 1994

Licenciado  
ERICK GUDIEL CORZANTES  
Coordinador del Departamento  
Ejercicio Profesional Supervisado  
Edificio

Señor Coordinador:

Atentamente hago de su conocimiento, que concluí la supervisión del Ejercicio Profesional Supervisado titulado: "DESARROLLO PSICOSOCIAL EN LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, ALDEA TORLON, MUNICIPIO DE CHIANTLA, HUEHUETENANGO" realizado por la estudiante RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ, con No. de Carnet 87-17089.

El Proyecto mencionado llena los requisitos necesarios establecidos por este Departamento, por lo que emito mi dictamen de APROBACION al mismo.

Sin otro particular, me suscribo atento servidor,



"IDY ENSEÑAD A TODOS"

Licenciado Rafael Estuardo Espinoza Méndez  
SUPERVISOR E.P.S.

s.c.: Archivo

/blm



ESCUELA DE  
CIENCIAS PSICOLÓGICAS

EDIFICIOS "M-S, M-3"  
CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 12  
TELÉFONOS: 760780-94 Y 760985-88  
GUATEMALA, CENTRO AMÉRICA

cc.: Control Acad.  
Depto. EPS.  
Archivo  
asesor

REG. 966-94

CODIPs. 236-94

DE APROBACION REALIZACION PROYECTO  
EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO

20 de junio de 1994

Señorita Estudiante  
RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ  
Escuela de Ciencias Psicológicas  
Edificio

Señorita Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a usted el Punto DECIMO SEXTO (16o.) del Acta DIECISIETE NOVENTA Y CUATRO (17-94) de Consejo Directivo, de fecha 02 de junio del presente año. que copiado literalmente dice:

"DECIMO SEXTO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el proyecto de EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO (E.P.S.), denominado: "PROYECTO DE DESARROLLO PSICOSOCIAL EN LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, ALDEA TORLON, CHIANTLA, HUEHUETENANGO.", de la Carrera de Licenciatura en Psicología, presentado por:

RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ

CARNET No.87-17089

Dicho proyecto se desarrollará en Chicalum Cantzil, Caserío de la Aldea Torlón del Municipio de Chiantla, Huehuetenango, ubicándose al Ingeniero Agrónomo Carlos Alonzo, E.P.S.M., como la persona que ejercerá funciones de supervisión y control por la parte requiriente, y al Licenciado Estuardo Espinoza Méndez por parte de esta Unidad Académica.

El Consejo Directivo considerando que el proyecto en referencia satisface los requisitos metodológicos, resuelve APROBAR SU REALIZACION en el periodo comprendido del 07 de febrero al 07 de agosto de 1994." -----

Atentamente,

" ID Y ENSEÑAD A TODOS "

  
Licenciado Abraham Cortez Mejía

SECRETARIO



/Lillian

CAPROEPS.CD

## INTRODUCCION

Como fase final, previo al evento de graduación, se hace necesario la elaboración de un Informe Final de E.P.S.; en el cual se puedan detallar en forma clara el cómo y por qué de las actividades realizadas, así como los logros obtenidos.

Se presenta aquí el trabajo de Ejercicio Profesional Supervisado con la comunidad del Caserío Chichalám Cantzil, de la Aldía Totón, Municipio de Chiantla, en el Departamento de Huehuetenango; oportunidad que se aprovecha para que la ciencia psicológica se involucrara en un trabajo Multidisciplinario, con lo cual se facilitaron procesos sociales entre los pobladores para la realización de proyectos de desarrollo y se promovió la Salud de la Comunidad.

Para fines de presentación y mejor comprensión sobre lo actuado, este Informe, se divide en capítulos, los cuales son:

**CAPITULO I:** A través de este se da a conocer las características específicas del Organismo Requirente -Programa EPSUM- para este caso; y la descripción de la población estudiada, en los aspectos geográficos, culturales, sociales y económicos.

**CAPITULO II:** En el cual se hace un planteamiento de los problemas trabajados en el Área de psicología, que luego se conceptualizan a través de bases teóricas en el abordamiento científico de los mismos. También se presentan en este capítulo los objetivos propuestos que impulsaron las actividades a realizar, mismas que se presentan aquí, como la Metodología que dirigió los pasos a seguir en el trabajo por Programas de Servicio, Docencia e Investigación.

**CAPITULO III:** Enumera las actividades realizadas para cada uno de los proyectos llevados a cabo en la comunidad correspondientes al Área de Psicología.

**CAPITULO IV:** Presenta un Análisis y Discusión de los resultados obtenidos en cada proyecto de Servicio, Docencia, así como de la Investigación realizada en el lugar.

**CAPITULO V:** Contiene Conclusiones y Recomendaciones de experiencias de campo, los Anexos que evidencian el trabajo realizado en cada uno de los proyectos; y para terminar la Bibliografía que se consideró pertinente retomar, la cual se realizó en base a las normas internacionales de redacción.

Todo esto con el fin primordial de dar a conocer al lector, todo un proceso de trabajo en el área rural, en un periodo de seis meses a partir del 7 de febrero de 1994.

## SINTESIS DESCRIPTIVA

Las acciones realizadas para conocer y abordar la problemática del Caserío Chichidón Cantzil (que es lo sucesivo se denominará "el caserío"), fueron planificadas y ejecutadas durante el primer semestre de 1994, en el Área de Psicología, siendo parte activa de un equipo multidisciplinario del Programa EPSUM, son "salvadas" en el presente documento, en el mismo orden en que fueron realizadas, con el fin de visualizar lo luego alcanzados en la ejecución del trabajo.

Siguiendo la Metodología de trabajo del Programa EPSUM, se realizaron varias etapas, antes de llegar de lleno al desarrollo de proyectos, las cuales se resumen así:

Primamente se realizó una etapa llamada INCORPORACION A LA COMUNIDAD, la cual perseguía, lograr un primer contacto y reconocimiento mutuo entre pobladores, líderes del caserío, representantes institucionales y Equipo EPSUM, luego se pasó a realizar la segunda etapa de trabajo denominada INVESTIGACION DIAGNOSTICA, a través de la cual se logró recabar la suficiente información sobre la problemática y necesidades de los pobladores del caserío, estos datos fueron puntos claves para pasar a la tercera etapa, la cual consistió en la elaboración de un PLAN GENERAL DE DESARROLLO COMUNAL, en el cual fueron presentados los proyectos a realizarse en el caserío, de los cuales algunos son específicos en el área de la ciencia psicológica y otros de carácter multi-profesional, la presentación se llevó a cabo a través de una sesión general con los pobladores del caserío llamada MESA COMUNAL I, en donde la participación de la comunidad fue fundamental para enriquecer y mejorar el Plan de Desarrollo trazado.

Hasta entonces fue que se empezó a realizar el proyecto de desarrollo que para fines de aprobación en el Departamento de E.P.S. de la Escuela de Psicología, se dividió en tres programas, los cuales son: Servicio, Docencia e Investigación.

En el Programa DE SERVICIO a la comunidad se planificó y ejecutaron los siguientes proyectos:

- a) Reforzamiento para niños con problemas de aprendizaje.
- b) Curso de Aprestamiento Psicomotriz preescolar.
- c) Jornada Médico-odontológica y Recreativa.
- d) Trámite Pro-construcción del Parque Infantil.

En el Programa DE DOCENCIA se plantearon y trabajaron dos proyectos, que fueron:

- a) Capacitación sobre Educación Sexual.
- b) Capacitación sobre Estimulación Temprana.

Por último para el Programa DE INVESTIGACION, se estudió un fenómeno que gira al rededor de una realidad experimentada por los comunitarios del lugar y es lo relacionado a la interrelación existente entre hombre-naturaleza.

El tema de Investigación se define así: "Cambios Culturales en los pobladores del Caserío Chichalón Cantzil, provocados por las modificaciones de su entorno natural.

Al terminar el periodo de E.P.S. y concluir cada uno de los proyectos de Docencia y Servicio realizados en el lugar, se procedió a elaborar un Informe General Integrado -IGI- que también fue presentado a los pobladores del caserío en una reunión final o MESA COMUNAL II, a efecto de determinar los logros alcanzados, medir avance e impacto de los proyectos y conocer opiniones acerca de los mismos.

Como en toda comunidad rural, siempre se presentan limitantes que afectan la ejecución del trabajo, la principal afrontada en el caserío fue la manifestación de un marcado CONFORMISMO ante la situación y problemática que viven sus pobladores, así como una marcada SECTORIZACION, lo cual impide la organización de agrupaciones que velen por el progreso de la comunidad, a pesar de esto se pudo ejecutar el total de proyectos planteados, a través de la aplicación de diferentes estrategias que contribuyeron a lograr un buen porcentaje de los objetivos propuestos.

Según lo reflejado en las evaluaciones particulares de cada una de las etapas del Ejercicio Profesional Supervisado Multidisciplinario, se asume que se ha contribuido a contrarrestar la problemática general de la población sin asegurar que se han solucionado los problemas en su totalidad, debido a que la estancia del epesista en esta comunidad fue muy corta, sin embargo se espera que lo actuado sirva de ejemplo, para realización de proyectos y mejoras por parte de los mismos pobladores del caserío.

Hasta que personas especializadas del museo de Antropología e Historia llegaron al lugar con el fin de establecer el estado de las ruinas, después de que don Leoncio Ramírez (propietario de las tierras) dio parte a la municipalidad de Huehuetenango de la existencia de dichas ruinas.

Después del estudio hecho se le asignó a él, autoridad sobre las ruinas y total responsabilidad a efecto de cuidarlas y protegerlas de personas que quisieran aprovecharse de su contenido; ya que pudieron detectar que en su interior existen algunos objetos de valor histórico y arqueológico, que en el futuro tendrán que estudiar, por el momento se encuentran casi soterradas y apenas se aprecian los escalones del monumento más grande, de donde se pudo observar que en su parte interior hay restos de recipientes de barro y un cráneo.

Por otro lado el caserío es bastante atractivo para visitarlo y conocer sus parajes, como el río Torlón que atraviesa el caserío, que atrae a visitantes y pobladores del lugar por sus pequeñas pozas en donde se puede disfrutar del agua a través de un chapuzón; también se puede conocer la antigua presa municipal que abastecía de agua a la planta de energía eléctrica de Huehuetenango, por último se puede conocer la artesanía que se produce en este lugar que es conocida en toda Guatemala por su utilidad y belleza.

**2.2.11 Recreación:** En el caserío Chichalúm es muy restringido este aspecto sin embargo es más evidente la de los niños escolares, ya que durante el período de clases sus maestros de una u otra forma proponen algún tipo de actividad que recree a los escolares, por el contrario la gran mayoría de niños no asiste a la escuela por cumplir con un trabajo que sus padres les han impuesto, estos niños no tienen acceso a ningún tipo de recreación por falta de algún lugar establecido para ello y actividades que puedan realizar con el fin de recrearse. Igual pasa con jóvenes y adolescentes que aparte de jugar football de vez en cuando, no tienen acceso a satisfacer esta necesidad básica, por la falta de instalaciones adecuadas y una organización específica para el efecto, así como el patrocinio para los diferentes gastos que conlleva un equipo deportivo. La misma situación sucede a nivel familiar ya que no se cuenta con lugares de recreación o turísticos y tampoco los recursos económicos necesarios.

**2.2.12 Actividades Culturales y Sociales:** A raíz de la implementación de un Programa de Ejercicio Profesional Supervisado Multidisciplinario (EPS) coordinado por la USAC; se vienen dando reuniones de los pobladores del lugar junto a epevistas y autoridades de la Universidad, dichas reuniones son llamadas Mesa Comunal, se dan cuatro mesas durante el año, de las cuales dos de ellas cada principio de semestre y sirven para presentar un diagnóstico de la situación de dicha comunidad y en igual forma plantear alternativas de solución las cuales son dialogadas en conjunto, las siguientes dos mesas son al final de cada semestre de trabajo en donde se evalúan los proyectos y actividades realizadas por el Equipo de epevistas.

## CAPITULO I

### 1. DESCRIPCION DEL ORGANISMO REQUIRENTE

El Ejercicio Profesional Supervisado Multiprofesional -EPSUM-, es un Programa de la Dirección General de Extensión, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, en el que participan estudiantes de diferentes disciplinas, pobladores e instituciones, en forma coordinada y con una concepción global de la realidad, abordando problemas con un enfoque multidisciplinario que permita mejorar las condiciones de vida de los habitantes.

El Programa contempla actividades de Aprendizaje, Investigación y Trabajo, dirigido a las áreas atendidas, con un enfoque integral de la realidad.

Se concibe el aprendizaje como la adquisición de conocimientos por parte del estudiante basado en una realidad objetiva, que le permite formarse en un profesional capaz de contribuir positivamente al desarrollo humano de los habitantes del país.

La investigación se refiere a la generación sistemática de conocimientos mediante el empleo de conceptos y procedimientos técnico-científicos útiles, para la interpretación de fenómenos o solución de problemas concretos relativos al medio natural y/o social.

El área de trabajo, es la aplicación de conocimientos que el estudiante ha adquirido en su proceso de formación mediante acciones orientadas a la producción de bienes o servicios, que contrarresten la problemática evidenciada y contribuyan al bienestar integral de la población.(11).

Como todo Programa -EPSUM- trabaja fundamentado con objetivos generales a cumplir, siendo estos los siguientes:

- Extender los servicios universitarios por medio de actividades de aprendizaje, investigación y trabajo, con carácter multidisciplinario, retroalimentado a las unidades académicas participantes.
- Contribuir al desarrollo de las comunidades por medio de la participación de equipos multidisciplinarios, instituciones y poblaciones.
- Que el estudiante universitario aplique sus conocimientos bajo un enfoque multidisciplinario, para satisfacer necesidades concretas de las comunidades.

El Programa -EPSUM- se encuentra estructurado en Programas y Proyectos, los cuales dependiendo de las características y necesidades de las comunidades atendidas, podrán ejecutarse varios de los que se mencionan a continuación:

- Cierre de pensum de estudios
- Cumplir con los requisitos que exige cada unidad académica.
- Nota de presentación de la unidad académica
- Llenar la ficha de Ingreso al Programa EPSUM
- Disponer de tiempo completo para residir en la comunidad.
- Interés por trabajar en equipo (11).

Al cumplir con estos requisitos el estudiante queda instalado en una de las Áreas de trabajo que el Programa EPSUM ha establecido por presentar diversas características peculiares, como lo son: situación de extrema pobreza, Área afectada por el conflicto armado, aislamiento total o parcial por parte de autoridades gubernamentales y no gubernamentales, etc.

Para el presente año (1994) se ubicó un Equipo EPSUM en la región VII Nor-Occidente, departamento de Huehuetenango, específicamente en el Caserío Chichalón Cantzil, de la Aldea Torlón, Municipio de Chiantla; el Equipo fue conformado por un estudiante del Área de Agronomía y una estudiante del Área de Psicología, quienes trabajaron en forma coordinada y multidisciplinariamente los problemas evidenciados en esta población que fueron técnicamente factibles de contrarrestar. A la par, también por parte del Programa se asignó un supervisor-asesor quien dirigió académicamente todo el proceso de E.F.S.. Para el mejor desenvolvimiento del equipo multidisciplinario, cada estudiante cuenta con el apoyo de una bolsa de estudios, que es proporcionada durante los seis meses de trabajo multiprofesional.

Resulta conveniente agregar que el Programa EPSUM, lleva ya tres años, realizando este tipo de trabajo en diferentes áreas del país; y que como proceso de evaluación tiene contemplada una visita de supervisión mensual, en el área de trabajo, la cual se realiza observando y analizando el trabajo conjunto o sea multiprofesionalmente, además, de la entrega de un informe mensual de trabajo (durante los 6 meses de E.F.S.) y tres documentos fundamentales los cuales son: Diagnóstico Poblacional, Plan de Desarrollo Comunal y el Informe General Integrado, lo que nos da por resultado una experiencia enriquecedora de conocimientos teóricos y prácticos, de las necesidades y el mejor abordamiento multidisciplinario a la problemática de comunidades rurales de nuestro país.

## 2. DESCRIPCION DE LA POBLACION:

A continuación se detalla en forma ordenada características específicas del caserío, las cuales fueron tomadas de la Ampliación Diagnóstica elaborada por el Equipo -EPSUM- ubicado en el lugar durante el primer semestre de 1994.

## 2.1 ASPECTOS GEOGRAFICOS:

2.1.1 Datos Generales: El Caserío Chichalúm Cantzil, se encuentra ubicado geográficamente dentro de las coordenadas siguientes latitud norte: 91° 31' 03; longitud oeste: 15° 22' 02, tiene una extensión territorial de aproximadamente 14 kilómetros cuadrados; se localiza al este del municipio de Chiantla a una distancia de 10 kilómetros del mismo. Sus colindancias son:

al norte: con las aldeas de Cacalep y Torlón.  
al sur: con la aldea Palajechuj.  
al este: con el arroyo El Pescadito y aldea El Carpintero.  
al oeste: con la aldea Canabaj.

2.1.2 Vías de acceso: El caserío dista de la ciudad capital 281 kilómetros, divididos así: 257 kms. por la carretera Inter-americana (CA-1) hasta el entronque con la ciudad de Huehuetenango; de aquí 13 kms. por carretera asfaltada hasta la cabecera municipal de Chiantla, en este tramo se atraviesa la cabecera municipal de suroeste a noroeste, y 10 kms. restantes por la carretera de terracería, en este último tramo se atraviesan las aldeas: Chuscaj, Los regadíos, El carpintero. (3)

2.1.3 Población: El total de la población actual es de 852 habitantes aproximadamente; distribuidos así:

### CUADRO 1 PORCENTAJE DE POBLACION POR RANGO DE EDAD

0 a 19 años.....	75.0 %
20 a 39 años.....	20.0 %
más de 39 años.....	5.0 %
<hr/>	
852 HABITANTES	100.00%

Fuente: Proyecto de construcción de Puente -hamaca Comunidad Económica Europea, 1993.

2.1.4 Clima: Su temperatura varía de 12.5° c.- 18.5° c.; con una evapotranspiración potencial que se estima en 0.35. Su precipitación anual va desde 2,065 a 3,900 mm. promedio los 2,730 mm. Su elevación es de 1,900 mts. sobre el nivel del mar. Según Holdridge, es un bosque muy húmedo montano bajo sub-tropical, representada con el símbolo (bmh-MB) (6).

2.1.5 División Político Administrativa: La aldea Torlón se encuentra conformada por dos caseríos, siendo estos: Ruinas Tojoj y Chichalúm Cantzil.

2.1.6 Relieve y Topografía: En la mayoría del terreno se nota con claridad las amplias lomas y quebradas existentes. Además existen algunas Áreas planas en donde sobresalen afloramientos rocosos, estas áreas constituyen depresiones del relieve que se van llenando con una gran cantidad de materiales provenientes de roca caliza.

2.1.7 Geología Física: En la comunidad existe abundancia de roca caliza distribuida en afloramientos a lo largo del río Torlón. Existen en menor cantidad otro tipo de roca como: la pizarra, arcillolita, cuarzo lechoso, granudiorita y algunos minerales: cuarzo y esquistos.

2.1.8 Recursos Naturales: Actualmente existe poco recurso natural, ya que se ha hecho uso indiscriminado de los mismos, de acuerdo a la observación realizada y al estudio de la información ya existente, el estado de los recursos naturales se encuentra así:

2.1.8.1 Agua: El caserío Chichalúm Cantzil forma parte de la cuenca del Grijalva-Selequa, es rico en el recurso agua ya que en sus tierras existen varios manantiales y además en su parte media atraviesa el río Torlón y en su límite sur el arroyo El carpintero, estos son afluentes del río Selequa; y a lo cual hay que agregar que en época de verano es poca la corriente de agua que llevan, por lo tanto provoca cierta escasez sobre todo para los habitantes que utilizan el río para abastecerse de agua.

2.1.8.2 Suelos: Los suelos del área son poco profundos, bajos en materia orgánica, en muchos lugares, el suelo se encuentra estratificado ya que parece haber sido depósito de agua. Los suelos de éste caserío tienen una gran susceptibilidad a la erosión. (7).

2.1.8.3 Flora natural boscosa: El caserío según SGNPE/INAFOR, se encuentra sin área boscosa (7). Sin embargo la poca vegetación existente se encuentra en pequeños manchones dispersos, en los alrededores de los terrenos con cultivos y en las pequeñas áreas dispersas que se encuentran muy cercanas al río Torlón. Esta poca vegetación se encuentra con miras a su extinción ya que es fuente de combustión, construcción y sin darle manejo alguno. Las especies forestales son relativamente pocas debido a la desmesurada tala de árboles, su lenta regeneración poca profundidad del suelo y al material rocoso sobresaliente; sin embargo durante la observación realizada se pudieron detectar las siguientes especies:

pino triste	(pinus pseudostrobus)
pino colorado	(pinus oocarpa)
aliso	(alnus sp.)
roble	(quercus sp.)
palo de chulube	(arbustus xalapensis)
sauco	(sambucus mexicana)
higuerilla	(ricinus comunis)
chocom u ortiga	(wigandia sp.)
arreyan	(miryca sp.)
zapalillo	(cienthra sp.)
maguay	(agave sp.)

2.1.8.4 Flora natural cultivada: La mayoría de los pobladores siembran en épocas de invierno (mayo a octubre), maíz y frijol en monocultivo o en asoció. Los que siembran maíz y frijol en monocultivo en la época de verano (noviembre a marzo) siembran hortalizas, las cuales se encuentran con riego por gravedad, las especies que se cultivan son:

ajo	(allium savitum)
cebolla	(allium cepa)
papa	(solanum tuberosum)
zanahoria	(daucus carota)
tomate	(lycopersicum sp.)

Algunos agricultores tienen dentro de su terreno uno o dos árboles frutales de cualquiera de las especies siguientes:

durazno	(pronus pérsica)
aguacate	(persea americana, L.)

2.1.8.5 Flora Arvense: La flora arvense dentro del caserío está representada por las especies indicadas a continuación:

sis	(biclens pilosa)
sun	(galinsoga sp.)
chim	(cynodon dactylon)
mac	(melanpodium devaricatum)
verdolaga	(portulaca oleraca)
bledo	(amaranthus sp.)
titonia	(tithonia tubaeformis)

2.1.8.6 Fauna Silvestre: Es muy limitada en el caserío debido a que su habitat ha sido fuertemente disturbado por la tala de árboles para actividades industriales y por el avance de la frontera agrícola. De acuerdo a la información proporcionada por los pobladores y a observaciones directas pudo establecerse la existencia de las especies siguientes:

Mamíferos:	conejo	Aves:	zopilote
	ratón		paloma
	perros		tortolita
Insectos:	trips	Anfibios y reptiles:	sapo
	mosca blanca		lagartija
	gallina ciega		
	gusanero cogollero		
	tijeretas		
	plutella		
	grillo		
	mosca común		
	hormiga		
	zompopo		
	picudo del chicle		
	pulgones		

La información plasmada en la sección anterior, no representa la última palabra, debido a que para el estudio de la fauna se requiere de tiempo mayor y la asesoría de personal calificado en esta disciplina.

## 2.2 ASPECTOS CULTURALES:

2.2.1 Historia: Según el significado en lengua Mam, Chichalúm Cantzil, se deriva de Chi-dulce y chalúm, que es un árbol clasificado: Inga Michelena, según Harms, de la familia de las leguminosas, es un árbol corpulento y de amplio ramaje, que se usa como sombra preferida para las plantaciones de café. Las variedades de género Inga, se conocen con el nombre de: Cuxin, Paterna y Cuajiniquil. Traducido significaría relacionándolo con la fruta que produce y que es muy apetecida "Árbol de Fruta Dulce", según los pobladores existe un pequeño arroyo en la parte norte del caserío que se une a la cauce del río Torlón, su ladera está cultivada de estos árboles y antaño existía allí un enorme árbol de esta especie y también de Cantzil, que es una derivación de Cantil, serpiente de agua muy venenosa, que habita en las cercanías donde hay ciénagas. El surgimiento del asentamiento en el caserío Chichalúm Cantzil, está vinculado históricamente a la explotación de las minas que existen en una gran extensión de terreno en las faldas de los Cuchumatanes por la parte oeste de Chiantla, sobre la cuenca del río Selegua, en la alta cumbre y sus derivaciones, hacia Todos Santos y San Martín Huehuetenango. Los minerales de plomo, plata, zinc y cobre son los predominantes en la región, en ésta forma pudo clasificarlo el Ing. Carlos Manó, comisionado por el gobierno, para estudiar el país en su aspecto mineralógico, en su informe relativo al departamento de Huehuetenango del 10. de mayo de 1983. Esta zona que comprende las aldeas de Torlón, Las Calaveras, Las Manzanas, La Maruca, La Esperanza, Los Lavaderos, Barranca Oscura, se encuentran al oeste, en una franja de unos 12 kilómetros, hasta el municipio de San Sebastian Huehuetenango.

Esta relación de la explotación de las minas, desde tiempos inmemorables, justifica el asentamiento de pobladores, que fueron mineros en los tiempos que estas minas eran de importancia por tener grandes yacimientos de plomo donde se extraía cantidad de plata, asociada a la extracción de plomo.

El tipo minero, son personas tranquilas que combinan la labor de extracción de piedra para cal, piedra de zinc y piedra donde se extrae el plomo para las actividades de alfarería.

La historia registra como dueño de estas minas y sus alrededores -que comprenderían hoy al Cantón de Chichalúm Cantzil-, a Juan de Espinal, además dueño de toda la plata de la Iglesia de los Altos, luego cobró importancia en el tiempo del general Carrera que compra los derechos de explotación de la mina Torlón con cuya plata acuña las monedas que se usaron durante su gobierno; esta fuera de duda, que los indígenas explotaron algunas de estas minas antes de la conquista, aunque se concretaban a recoger las piedras metalíferas que se encontraban a flor de tierra que fundían con el fin de extraer la plata para sus joyas.

Según relato del señor Lorenzo Matías, poblador de 70 años de edad, cuando llegó a la comunidad se denominaba Centón Chichalúm Cantzil y expresa que las familias fueron creciendo y fue necesario hacer más casas y así el caserío ha llegado a crecer. Los niños del lugar recibían clases en la escuela de la aldea, pero les era difícil por estar lejos y era peligroso cruzar el río en épocas de invierno, por lo que él y otros pobladores empezaron a solicitar que se les construyera una escuela, así poco a poco ha ido adquiriendo autonomía de la aldea, es así que el caserío cuenta con más de 136 casas y la aldea con 40, relata "Tío Lencho" (carifosamente) que sus padres eran mineros y vivían en el lugar denominado San José Carpintero, luego compraron un terreno en el Caserío Chichalúm Cantzil, donde ha vivido desde entonces y su familia se ha extendido. Recuerda que el camino de terracería solamente llegaba hasta el Carpintero. En los años 1845 y 1860, el general Carrera, deseoso de aumentar la producción de plata, ordenó la explotación de las minas de Torlón, con este objeto se construyó un edificio en el lugar llamado Los Regadíos a 5 kilómetros de Torlón por el camino que va hacia Chiantla, además de construir un camino hasta el lugar del mineral, que no se pudo concluir, quedando a medias, hasta lo que hoy es Santo Tomás Carpintero. En la actualidad el plomo se sigue explotando solamente en pocas cantidades y es transportado en bruto por medio de caballos hasta el lugar más accesible para transporte de motor. En 1865, Carrera anuncia la venta voluntaria de las minas, con todas sus instalaciones, por la cantidad de 4,138 medio reales (la mina de Torlón - llamada originalmente Tohlón), situada más al poniente, junto al lindero de los pueblos de Chiantla, y San Sebastian, había sido trabajada desde el año 1687 por el sargento Antonio Galindo, después de haber pasado por otros como se mencionó, vino a parar en poder del convento de Chiantla, probablemente en pago de dinero impuesto por censo en dicha propiedad. El 24 de enero de 1714 el convento arrendó esta mina a Duerie Fernando Hidalgo vecino de Huehuetenango, por el término de dos años y por precio y cuantía de doce pesos y cuatro reales cada año. (3).

2.2.2 Idioma: Un 98% de la población del caserío habla correctamente el idioma español, ya que los orígenes de sus habitantes son ladinos, en la actualidad existe migración a este lugar, de pobladores del municipio de Aguacatán, que hablan "aguacateco" una rama de la lengua Mam, pero también dominan el idioma español y no tienen problemas de comunicación con los pobladores nativos de Chichalúm.

2.2.3 Tradiciones: La mayoría de las tradiciones de este lugar son las relacionadas con las celebraciones religiosas de la iglesia católica, como son: Semana Santa, Día de los Santos, Día de Reyes y Noche Buena. Las tradiciones consisten en conservar el tipo de comida que se prepara para estas fiestas, como el típico dulce de ayote para el día de los santos; los curtidos de verduras y el pan para la Semana Santa, y los tamales de Noche Buena. En síntesis son tradiciones ladinas relacionadas con el culto católico y en especial la fiesta patronal en honor a la Virgen de Tránsito el 15 de agosto.

2.2.4 Costumbres: El concepto de costumbre está vinculado al concepto de producción, las características de éste, determinan el desarrollo de la actividad y de la relación de sus habitantes y su entorno natural. Los habitantes de Chichalóm, son en la actualidad más agricultores que mineros, las mujeres se dedican a cultivar su terreno, a fabricar tejas de barro y la extracción de piedras de cal y a su procesamiento.

Son personas amigables y pacíficas, su vida transcurre entre el trabajo, las cortas visitas al pueblo para comprar sus artículos necesarios, mercar sus productos y rendir culto en la Iglesia de Chiantla y a las relaciones propias del hogar. Por las características del suelo de Chichalóm y la falta de agua para riego, la producción aunque no en su totalidad, puede considerarse de subsistencia y solamente en la actualidad han empezado a diversificar sus cultivos.

Sus actividades son sencillas y están determinadas por el trabajo artesanal y del campo. Se observa aquí una característica muy especial de los pueblos de Huehuetenango que es el uso de las bestias de carga y bueyes para las actividades de laboreo y transporte, a pesar de que ya cuentan con una carretera que una a Chichalóm con la cabecera municipal de Chiantla.

Otra costumbre es: que durante la noche se reúne la familia en lo que es la cocina cerca del fuego el cual les proporciona luz, calor y la oportunidad de conversar entre familia sobre algún tema específico; mientras se cose el nixtamal para las tortillas del día siguiente, aproximadamente 2 horas.

2.2.5 Hábitos: Casi toda la población utiliza plantas medicinales, principalmente para la tos: preparan remedios hirviendo agua con plantas, como: manzanilla, canela, te limón, ajo, jengibre, eucalipto, semillas de ciprés y menta; suelen mezclarlas con miel blanca. Para diarreas y dolor de estómago usan salvia santa, allamisa y pericón.

Por las tardes tienen el hábito de que los señores y jóvenes se reúnen a platicar sentados cerca de la escuela, también los fines de semana, días festivos y generalmente la conversación gira en torno del trabajo y la situación política y económica del país.

2.2.6 Creencias Populares: Existen ciertas creencias erróneas respecto a las enfermedades y al consumo de determinados alimentos como los siguientes:

- el limón corta la sangre, por esto mucha gente limita su uso y así el incremento de vitaminas en su dieta diaria.
- el aguacate mancha la cara.
- Los huevos son malos para niños pequeños, limitando la nutrición de los niños en épocas de crecimiento, por falta del consumo de proteínas.
- susto: es una creencia muy fuerte. Se produce cuando una persona presencia un acontecimiento imprevisto. Puede producir diarrea, fiebre, manchas en la piel, y en general cualquier enfermedad no explicada de otra forma. Hay personas que pueden curar el susto con remedios caseros.

mal de ojos aparece en niños pequeños, cuando un adulto observa a un niño pequeño y le causa gracia lo que hace. En el niño aparece fiebre alta y diarrea, lo curan arrojando pimientas y otras plantas al fuego, si truena el niño está curado.

2.2.7 Festividades: La fiesta patronal del caserío Chichalúm es en honor a la Virgen de Tránsito, para ese día se realiza una misa oficiada por el sacerdote de Chiantla, en la iglesia del lugar, la cual esta abierta durante todo el día, y las señoras más entusiastas la decoran dirigidas por el grupo de catequistas que llegen al lugar. La festividad que más entusiasma a la población es la Feria de Chiantla en honor a la Virgen del Camerín, del 28 de enero al 2 de febrero, asisten en repetidas ocasiones por la algarabía de los juegos y las ventas que en esos días hay.

2.2.8 Religión: Sus habitantes son en un 95% católicos y conservan las tradiciones y costumbres de la devoción católica. Existe también un porcentaje menor de evangélicos, que no cuentan con una sede propia en el lugar, sin embargo realizan reuniones en casa de un vecino, o en la aldea El Carpintero. Existe en la comunidad una iglesia católica, donde los devotos se reúnen los días martes, para realizar oraciones comunitarias, dirigidas por el grupo de catequistas de la cabecera municipal. Actualmente se reúnen muy pocas personas, y la población se queja de falta de motivación y responsabilidad por parte de los catequistas.

2.2.9 Grupo Etnico: Los habitantes de Chichalúm, pueden ser considerados ladinos, es decir mestizos, se puede observar allí a gente con rasgos refinados, ojos y piel claros, hablan correctamente el español. Actualmente existen asentamientos de gente proveniente del municipio de Aguacatán, que conservan sus rasgos típicos, idioma, vestido y costumbres. Se dedican al cultivo de ajo, hablan "aguacateco" que es una combinación de raíces quechies, mames y nahua.

2.2.10 Lugares históricos y turísticos: En la comunidad no se conocen lugares históricos, es a unos 5 kilómetros hacia el norte, en Torlón, donde existen unas casas antiguas de origen mam, conocidas como Ruinas Tojoj y las famosas minas de Torlón, que son explotadas desde tiempos inmemorables y tuvieron importancia económica bastante representativa, por el plomo y la plata que se extraía de ellas, en la época colonial y en el gobierno del general Carrera.

En las colindancias de la aldea Palajachuj, se encuentran unas ruinas o montículos que la gente ha denominado de Palajachuj. Hay tres montículos en los cuales se han encontrado esqueletos dentro de tinajas, también algunos restos de vasijas de barro. Estas ruinas se encuentran en la propiedad de un vecino de Chichalúm, quien se dedicó a escarbarlas incluso destruirlas con el fin de aplanar el terreno, para poder sembrar, pero debido a las historias de miedo que la gente contaba del lugar, decidió dejarlas como estaban.

También se realizan noches bailables, por diferentes motivos, en donde la marimba de la localidad ameniza la fiesta y la mayoría de habitantes asiste, baila y come, hasta más o menos doce de la noche que es cuando termina la fiesta y la marimba deja de tocar. Algunas otras actividades son organizadas por el claustro de maestros y el Comité de Padres de Familia, entre esas actividades se pueden mencionar: celebración Día de la Madre, celebración 15 de septiembre y alguna otra actividad, cuando necesitan recaudar fondos.

## 2.3 ASPECTOS SOCIALES:

2.3.1 Organización político administrativa: La comunidad de Chichalóm se encuentra regida a través de tres alcaldes auxiliares, los cuales tienen como función velar por el mantenimiento de los servicios con que cuenta la comunidad como: escuela, puesto de salud, cementerio, puente hamaca, carretera de terracería, reforestación, éste último servicio directamente es atendido por el alcalde auxiliar III o guardabosque. Además cuenta con un comisionado militar y la patrulla de autodefensa civil (PAC), quienes velan por la seguridad de la comunidad, los varones que la integran oscilan entre la edad de 18 a 50 años; trabajan específicamente previniendo actos de vandalismo o delincuencia así como violencia y en general grupos subversivos.

### 2.3.2 Organización social:

2.3.2.1 Grupos familiares: En el caserío hay 852 habitantes, conformando aproximadamente 142 grupos familiares con un promedio de 6 personas por casa.

2.3.2.2 Autoridades: Como se dijo anteriormente, existen tres alcaldes auxiliares, los cuales son nombrados por la alcaldía de la cabecera municipal de Chiantla, para que cumplan un año de trabajo y servicio a su comunidad. Además existen las patrullas de autodefensa civil, esta actividad es voluntaria y sin remuneración económica.

### 2.3.3 Estructura y composición social:

#### 2.3.3.1 Clase Media:

a. Pequeños propietarios: Dentro de este grupo se clasifican a las personas que poseen extensiones de tierra inferiores a las 10 cuerdas, son agricultores que se dedican a la siembra, además poseen ganado y aves de corral.

b. Artesanos: Son personas que se dedican especialmente a la alfarería, así también a la fabricación de tejas de barro, ladrillos y pilas de cemento en menor escala. También forman parte de este grupo los dueños de caleras, tejeras, ladrilleras y carbóneras.

#### 2.3.3.2 Campesinos proletarios:

a. Obreros: Las personas que han llegado a tener una especialidad en la elaboración de cal, ladrillo, teja y carbón.

También se realizan noches bailables, por diferentes motivos, en donde la marimba de la localidad ameniza la fiesta y la mayoría de habitantes asiste, baila y come, hasta más o menos doce de la noche que es cuando termina la fiesta y la marimba deja de tocar. Algunas otras actividades son organizadas por el claustro de maestros y el Comité de Padres de Familia, entre esas actividades se pueden mencionar: celebración Día de la Madre, celebración 15 de septiembre y alguna otra actividad, cuando necesitan recaudar fondos.

## 2.3 ASPECTOS SOCIALES:

2.3.1 Organización político administrativa: La comunidad de Chichalóm se encuentra regida a través de tres alcaldes auxiliares, los cuales tienen como función velar por el mantenimiento de los servicios con que cuenta la comunidad como: escuela, puesto de salud, cementerio, puente hamaca, carretera de terracería, reforestación, éste último servicio directamente es atendido por el alcalde auxiliar III o guardabosque. Además cuenta con un comisionado militar y la patrulla de autodefensa civil (PAC), quienes velan por la seguridad de la comunidad, los varones que la integran oscilan entre la edad de 18 a 50 años; trabajan específicamente previniendo actos de vandalismo o delincuencia así como violencia y en general grupos subversivos.

### 2.3.2 Organización social:

2.3.2.1 Grupos familiares: En el caserío hay 852 habitantes, conformando aproximadamente 142 grupos familiares con un promedio de 6 personas por casa.

2.3.2.2 Autoridades: Como se dijo anteriormente, existen tres alcaldes auxiliares, los cuales son nombrados por la alcaldía de la cabecera municipal de Chiantla, para que cumplan un año de trabajo y servicio a su comunidad. Además existen las patrullas de autodefensa civil, esta actividad es voluntaria y sin remuneración económica.

### 2.3.3 Estructura y composición social:

#### 2.3.3.1 Clase Media:

a. Pequeños propietarios: Dentro de este grupo se clasifican a las personas que poseen extensiones de tierra inferiores a las 10 cuerdas, son agricultores que se dedican a la siembra, además poseen ganado y aves de corral.

b. Artesanos: Son personas que se dedican especialmente a la alfarería, así también a la fabricación de tejas de barro, ladrillos y pilas de cemento en menor escala. También forman parte de este grupo los dueños de caleras, tejeras, ladrilleras y carbóneras.

#### 2.3.3.2 Campesinos proletarios:

a. Obreros: Las personas que han llegado a tener una especialidad en la elaboración de cal, ladrillo, teja y carbón.

b. Jornaleros: Las personas que se dedican a diferentes actividades agrícolas, artesanales, etc.; vendiendo su fuerza de trabajo, también forman parte de este grupo los emigrantes a fincas costeras.

#### 2.3.4 Organización Comunitaria:

Existen dentro de la comunidad las siguientes organizaciones:

2.3.4.1 Comité Pro-mejoramiento: Se fundó el 15 de enero de 1991, para atender las principales necesidades de la comunidad; entre ellas la idea de varios proyectos de infraestructura, como: introducción de agua potable, electrificación, mini-riego, letrinización. También en idea unos proyectos de desarrollo, como: saneamiento básico, reforestación, introducción de tipos de Educación no formal. Cuenta con una directiva conformada por siete personas que ocupan los cargos de: presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y tres vocales, dicha directiva actualmente se encuentra desorganizada y los pobladores del lugar manifiestan descontento y falta de interés hacia esta organización que hasta la fecha no a realizado ninguna obra en beneficio del caserío, incluso la misma directiva no se ha podido organizar para realizar proyectos o avocarse a instituciones que beneficien el desarrollo de esta comunidad.

2.3.4.2 Grupo CAFEDESCO: Fundado el 25 de agosto de 1986. Sus fines son: el mejoramiento de las condiciones de vida, participación más activa de la mujer, pequeña empresa en el aspecto artesanal, pecuario y agrícola. Actualmente esta integrado por 23 mujeres; cuenta con una junta directiva conformada por ocho mujeres, que ocupan los cargos de: presidenta, vice-presidenta, secretaria, tesorera, tres vocales y beneficiaria (representante del grupo). La capacitación recibida está básicamente dirigida a actividades domésticas y de apoyo a la comunidad, entre ellos:

- corte y confección
- técnicas de venta
- mejoramiento de la vivienda
- arreglos florales y navideños
- curso de cerámica manual
- curso de bovino-porcino
- curso de crianza de bovinos.

Se reúnen una vez por semana, por espacio de dos horas en casa de una socia. La institución que brindaba asistencia técnica y financiera es el Ministerio de Desarrollo Urbano y Rural brindándoles créditos y capacitaciones a cargo de una Trabajadora Social. Actualmente el grupo se encuentra en un momento crítico ya que el cierre del Mindes las obliga a dar por terminadas sus actividades como grupo CAFEDESCO.

Sin embargo la mayoría de las socias refieren que quieren seguir trabajando y mantenerse como grupo, únicamente cambiaría el nombre, sus fines serían otros y otro tipo de actividades procurando siempre buscar apoyo de profesionales y técnicos que les brinde capacitaciones y así favorecer el desarrollo de las familias del caserío.

2.3.4.3 Comité de Padres de familia: Se fundó el 11 de febrero de 1991. El mismo se dedica a actividades de la escuela como la celebración del día de la madre, celebración del 15 de septiembre, y cuando necesitan recaudar fondos. Está constituido por una directiva formada de: Presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y tres vocales. No tienen día específico de reuniones puesto que son citados por la directora de la escuela, para la realización de actividades.

2.3.4.4 Grupo de jóvenes: Fundado en agosto de 1992. Los fines de este grupo es la recreación y unir a los jóvenes; a través de dinámicas de grupo, pequeñas excursiones por los alrededores del caserío; actividades culturales como: tocar guitarra, cantar, declamar, etc. También han recibido algún tipo de orientación y capacitación en lo que se refiere a temas específicos para jóvenes, como: Educación sexual, Noviazgo, Matrimonio, Paternidad responsable, todo esto a través de charlas, exposiciones y películas; programado y dirigido por los Equipos Epsue que han trabajado en el lugar. Actualmente no se están reuniendo con frecuencia, debido a que no hay actividades programadas y quien las dirija, anteriormente las reuniones se efectuaban tres veces por semana en la escuela del lugar.

2.3.4.5 Equipos deportivos: La comunidad cuenta con dos equipos de foot-ball, que fueron fundados en el mes de enero de 1991, cuyos fines son: lograr unificar a la comunidad a través del deporte, buscando un tipo de recreación que es restringida en el lugar y proyecta a la comunidad a nivel municipal. Cuenta con un representante y con 16 elementos cada uno. Actualmente no tienen ninguna programación, únicamente se juntan por las tardes los muchachos que desean practicar un poco y de vez en cuando realizan pequeños encuentros amistosos contra equipos de otras comunidades.

2.3.5 Servicios de Salud en el área:  
En el caserío existe un Puesto de Salud, al que la gente asiste regularmente. En general visitan también a doctores privados en Chiantla y Huehuetenango cuando la enfermedad es grave. Rara vez van a otro centro asistencial del estado como: centro de salud de Chiantla o el Hospital de Huehuetenango. Otros recursos son los promotores de salud y comadronas, así como remedios caseros hechos con plantas medicinales del lugar.

2.3.5.1 Puesto de Salud: Está localizado a la derecha de la carretera de terracería a media distancia entre la entrada al caserío y la escuela, lleva funcionando desde 1989. Existe una auxiliar de enfermería a su cargo; brinda atención a cuatro comunidades más, las cuales son: Torlón, El carpintero, Santo Tomás y Ruinas Tojoj, también a dos aldeas vecinas que son: Palajachuj y Canabaj, existiendo una distancia máxima al puesto de unas dos horas caminando (ruinas Tojoj). El puesto de salud da servicio de lunes a viernes desde las 7:00 a las 15:00 horas, excepto los días en que se encuentran programadas actividades extra asistenciales, como reuniones con distintos comites, inmunizaciones, labores preventivas, etc.

Entre sus actividades están los siguientes programas:

- Programa materno-infantil (subprograma materno y subprograma infantil)
- Programa de planificación familiar
- Programa de inmunizaciones
- Programa de tuberculosis
- Consulta general
- Adiestramiento a comadronas
- Prevención de enfermedades
- Vigilancia epidemiológica.

2.3.5.2 Promotores de salud: En el caserío existen cuatro promotores de salud acreditados. Tres de ellos no ejercen seriamente, no cobran la consulta y se dedican a inyectar ocasionalmente si se les solicita; el único promotor que actualmente si presta sus servicios en forma constante vive a media hora del puesto de salud, tiene medicinas, atiende en su casa y realiza visitas domiciliarias, no cobra consulta pero si las medicinas y las inyecciones a un precio excesivamente alto. Mucha gente acude a él como primera asistencia sanitaria o cuando el puesto de salud está cerrado. Atiende pacientes en Chichalúm como en otras comunidades vecinas.

2.3.5.3 Comadronas: Todos los partos del lugar son atendidos por comadronas acreditadas, a no ser que sean de riesgo y por tanto enviadas al Hospital General de Huehuetenango. No existen comadronas empíricas. Y en el caserío trabajan sólo dos señoras en esta labor, ambas empezaron en forma empírica, y la capacitación que después recibieron fue proporcionada en el centro de salud de Chiantla, una vez al mes acuden al puesto de salud en donde tienen una reunión con la enfermera en donde discuten casos e informan de sus actividades.

2.3.6 Saneamiento ambiental: De acuerdo a la información recabada a través de Diagnósticos elaborados por Equipos Epsum anteriores y la observación realizada al formar parte de una comisión de supervisión organizada por la T.S. que dirigía el grupo CAFEDESCO, se visitaron varias casas (10) del caserío, durante el primer semestre de 1994. Las condiciones de saneamiento ambiental se encuentran así:

2.3.6.1 Letrinización: Se han realizado varios proyectos de letrinización en el caserío, llevados a cabo por: comité pro-mejoramiento, cuerpo de Paz, Equipos Epsum 1 y 2; que nos dan un total de 118 letrinas instaladas en el mismo número de viviendas, al haber 142 viviendas, la diferencia son los hogares que no se han cubierto con este servicio aproximadamente 24 casas, y esto se debe particularmente por el desinterés que la misma población ha puesto en estos proyectos.

INSTITUCION	# DE LETRINAS
Comité pro-mejoramiento	40 letrinas
Cuerpo de paz	16 "
Equipo Epsum 1	36 "
Equipo Epsum 3	26 "
TOTAL	118 "

Fuentes: Ampliación Diagnóstica, Equipo EPSUM 1994.

2.3.6.2 Agua domiciliar: Aproximadamente 75 hogares tiene agua domiciliar, ya sea en tubo vinil o distribuida por manguera, el resto de la población toma el agua de los nacimientos, de alguno de los cuatro pozos o del río.

El 100% de la población encuestada, asegura hervir el agua, aunque estos datos no pueden ser considerados como ciertos, puesto que no están demostrados, y el alto porcentaje de enfermedades infecciosas, gastrointestinales, inclina a pensar que la potabilización del agua no se hace siempre o se hace de forma inadecuada.

2.3.6.3 Drenajes: No existe ningún tipo de drenaje para el agua del lavado. El agua sucia va directamente al suelo; lo que ocasiona en primer lugar que en un rincón de la casa siempre haya un charco de agua sucia, lo cual produce sin lugar a dudas un foco de contaminación ambiental y la proliferación de enfermedades de cualquier tipo.

2.3.6.4 Basuras: La mayor parte de la población tira la materia orgánica de deshecho a los cultivos, usándolo como abono. Muchas veces estos residuos quedan excesivamente cerca de las viviendas y se convierten en foco de contaminación, acumulación de insectos o atracción de otros animales, con el problema de transmisión de enfermedades que esto trae consigo. La materia inorgánica se entierra o se quema. Todos los caminos del caserío, especialmente los cercanos a la escuela o a las tiendas se encuentran llenos de desperdicios.

2.3.6.5 Animales: Los animales domésticos, en general tienen sus propios corrales pero sobre todo los perros y las gallinas, con frecuencia están sueltos alrededor de las viviendas durante el día, entrando y saliendo de las habitaciones y comportándose por tanto como vectores de enfermedad.

2.3.6.6 Higiene y Aseo General: Los pobladores del caserío aseguran bañarse y cambiarse de ropa cada dos o tres días; sin embargo durante la observación realizada se detectó que la mayoría de personas esta bastante desaseada, especialmente los niños. Llaman la atención las manos llenas de suciedad y con las uñas largas y negras.

En cuanto a higiene y salud oral, casi el 100% de la población presenta caries y pérdida de una o más piezas. Las viviendas constan de dos habitaciones, una de ellas, constituye la cocina y comedor, que generalmente se mantiene desordenado; la otra habitación lo constituye el dormitorio donde duerme hacinada toda la familia (un promedio de 6 personas), la cual se observó que generalmente se mantiene desordenada llena de basuras y ropa sucia.

2.3.7 Alimentación: La alimentación en el caserío no escapa a la realidad de pobreza que se vive en el país, teniendo una dieta mínima de subsistencia, la cual consiste principalmente en: frijol, maíz y arroz diariamente; uno de cada dos o tres días introducen güicoy, ayote, cebolla, acelga y otras verduras. A veces comen frutas cítricas o bananos y huevos. Carne sólo comen una vez cada ocho días. Atoles o incaparina toman una vez cada dos o tres días. La mayoría de productos son cultivados por ellos mismos, el resto es comprado en mercados del municipio y la cabecera departamental.

La alimentación es bastante insuficiente encontrándose muchos problemas de mal nutrición, avitaminosis y mayor morbilidad en enfermedades frecuentes. En cuanto a higiene alimentaria, esta es bastante pobre, las verduras suelen cocerlas, la fruta dicen lavarlas, pero no siempre la pelan, y nunca usan cloro para la desinfección total de frutas y/o verduras.

2.3.8 Vivienda: En el caserío, la vivienda tiene las características típicas del área rural guatemalteca, las cuales se explican en el siguiente cuadro:

CUADRO 3 CARACTERISTICAS DE LA VIVIENDA EN EL CASERIO

CARACTERISTICA	% DE LA POBLACION
Paredes de adobe	99
Paredes de bloc	1
Techo de teja	83
Techo de lámina galvanizada	13
Techo de otro tipo	4
Fiso de tierra	70
Fiso de cemento	23
Fiso de ladrillo o de barro	6
Fiso de otro tipo	1

Fuente: Ampliación Diagnóstica, Equipo EPSUM 1994.

2.3.9 Educación: A través de la observación realizada y la documentación obtenida por Equipos Epsum anteriores; se pudo establecer que la educación se lleva a cabo a través de dos tipos: Formal y no Formal.

En cuanto a lo Formal, en el caserío se cuenta con una institución que brinda este tipo de apoyo, siendo la ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA CHICHALUM CANTZIL. La educación escolar se inició en 1981, únicamente con 1er. grado, teniendo un total de 12 alumnos, 7 hombres y 5 mujeres. Actualmente dicha escuela posee el nivel primario completo contando con tres profesores, una de ellos atiende a los niños de 1er. grado; otra maestra atiende 2do. y 6to. grados y por último el maestro que atiende 3er., 4to. y 5to. grados conjuntamente.

CUADRO 4 INSCRIPCION POR GRADO PARA 1994

GRADO	# DE INSCRITOS
1o.	48
2o.	40
3o.	12
4o.	10
5o.	10
6o.	2
TOTAL DE INSCRITOS	112 NIÑOS

Fuente: Libro de Inscripciones de la Escuela Oficial Mixta Caserío Chichalúm 1994.

Los datos investigados reflejan que el número de alumnos que se inscribieron este año es mayor que el anterior, disminuyendo el número de los retirados, por lo tanto el número de promovidos es mayor cada año, que el número de no promovidos.

Afortunadamente han tenido pocos casos de deserción escolar, y el motivo principal que ha motivado este fenómeno es la falta de recursos económicos por parte de la familia que envía el niño a la escuela.

Lo que se refiere a Educación no Formal, es muy restringida, actualmente no hay ninguna institución que se dedique a impartir cursos; los Equipos EPSUM se han dedicado un poco a esta actividad, impartiendo cursos de capacitación en las áreas de: agricultura, salud, artesanía y educación.

Este año como en otros se trató de instalar un Programa de Alfabetización de Adultos dirigido por CONALFA, lamentablemente la población no responde a la invitación de aprender a leer y escribir y la ayuda termina retirándose por falta de alumnos que quieran aprender; lo cual hace imposible reducir el 65% de analfabetismo que presenta la comunidad y que en su mayoría son mujeres.

2.3.10 Estimulación Temprana: En la comunidad hay falta de Estimulación Temprana, especialmente en niños menores de 1 año, este factor se logró investigar a través de la entrevista con la enfermera del Fuesto de Salud, quien lleva el control de desarrollo de los niños que asisten a este lugar, además se hizo una revisión de las fichas de control de desarrollo.

Por otro lado se pudo evidenciar a través de observación directa a los grupos familiares y entrevistas realizadas a un grupo de señoras sobre el conocimiento de mejores formas de estimular el desarrollo normal de sus hijos; a lo cual se expresaron de que les falta saber más y aprender a hacerlo en forma correcta, puesto que desconocen incluso de qué se trata esta actividad.

### 2.3.11 Algunos fenómenos Psicosociales que afectan el desarrollo del caserío:

Existen en la comunidad algunos fenómenos que impiden o retrasan el desarrollo y prosperidad de la misma. A través de la observación y entrevistas realizadas a 30 familias del caserío, se pudieron detectar los siguientes fenómenos:

2.3.11.1 Adicciones: Se detectó un alto porcentaje de alcoholismo en los pobladores varones del caserío, (73% de la población), la mayoría de estas personas ingieren alcohol desde los 14 años, la bebida de mayor predilección es la cerveza, seguida por el licor comercial comúnmente llamado "guaro" por último el licor casero o "cusha"; todas estas bebidas son conseguidas fácilmente en las tres tiendas del caserío. Otra de las adicciones que se observaron en el lugar es la del Tabaco; en la cual se observa un porcentaje más alto (77% de la población) en su mayoría varones, que oscilan entre las edades de 10 a 70 u 80 años; las personas que inducen a este vicio son los adultos, quienes por las tardes se juntan en las tiendas para platicar; mientras tanto fuman, generalmente van acompañados de menores, que al no tener otra distracción propia de su edad, optan por imitar patrones de comportamiento. El cigarrillo comercial es el que consumen con más frecuencia, seguido de otro tipo de cigarro llamado "enrollado" que es hecho con tabaco puro el cual se envuelve con papellitos de papel bond color amarillo.

2.3.11.2 Actitud al Medio Ambiente: Las familias del caserío han notado desde lo que pueden recordar hasta estos días CAMBIOS EN LA NATURALEZA (campo) del lugar, como los siguientes:

- "El río ha bajado su cauce, antes era un río enorme, ahora apenas es un riachuelo, antes era más alegre, las montañas se veían llenas de arboles de todo tipo en especial pinos, la tierra era más húmeda". Recuerdan que hace 8 años todavía existía un buen número de arboles y se veía frondoso el bosque.

Todos estos cambios han PROVOCADO ALGUNOS PROBLEMAS a los habitantes del lugar, refiriendo como las principales, las que siguen:

- Al no haber arboles en los terrenos de su propiedad se ven obligados a comprar leña, la cual está muy escasa a un precio muy elevado, una tarea de leña que es aproximadamente 3vrs., viene costando entre Q. 80.00 y Q. 100.00; según el tipo de leña y el lugar de donde la traigan.

- También refieren que hay escasez de agua, la cual la atribuyen también a que hay falta de arboles, ya que no llueve rápido, y existe mucha sequía en tiempo de verano, el cual consideran que se va extendiendo en tiempo y que les afecta en sus siembras, porque no llueve cuando ellos esperan y el río se seca demasiado.

La población indica como CAUSAS O PROPICIADORES DE CAMBIOS en la naturaleza del caserío, los siguientes: tala inmoderada, falta de reforestación.

Al preguntar a las familias que se está haciendo por evitar que se termine el recurso natural se pudo establecer que un 67% de la población, siembran árboles en sus terrenos y que la ayuda u orientación la han recibido de parte de la zona militar que ha donado árboles, también por parte de los Equipos Epsum que han trabajado en el lugar, con quienes aprendieron a hacer viveros, trasplantar árboles y cuidarlos para que prosperen. El resto no ha hecho nada por reforestar o cuidar el recurso existente.

2.3.11.3 Actitud hacia la Planificación Familiar: Más de la mitad de la población refieren haber oído hablar algo de lo que es la planificación familiar, el resto refieren no saber que es y no haber oído nada sobre este tema. La orientación o pláticas que han recibido sobre este tema ha sido a través de la enfermera del lugar en su gran mayoría, otro grupo refiere haber oído pláticas dirigidas por AFROFAM, o en la radio los anuncios y consejos sobre planificación. En las familias donde la madre participaba en el grupo de señoras CAFEDESCO, refieren que a través de ese grupo han recibido pláticas y explicaciones sobre el tema. La mayoría de la población considera que la planificación familiar es buena, para evitar la abundancia de hijos y que luego no se puedan mantener o satisfacer sus necesidades básicas, además hay que espaciar los embarazos para atender a cada hijo en forma adecuada, y prevenir problemas de salud en los hijos y la madre. Sin embargo algunas familias consideran que es malo planificar la familia ya que es pecado ante DIOS, y que como familia deben tener los hijos que vengan hasta que la madre termine su etapa de fertilidad.

Otro dato importante es que el 80% de las familias que conforman este caserío, nunca han puesto en práctica ningún método de planificación familiar, el resto lo ha hecho a través de pastillas anticonceptivas, que obtienen en el Puesto de Salud del caserío.

2.3.12 Vestido: De acuerdo a la observación realizada en el caserío durante el 1er. semestre de 1994; se pudo notar que las mujeres, hombres y niños usan ropa común y como se trata de gente ladina, es decir, mestizos, no usan traje típico a excepción de tres familias de aguacatecos en donde las mujeres usan el traje típico de su municipio. La vestimenta de las mujeres básicamente es vestido el cual lo usan de telas lisas o estampadas, casi siempre sobre su vestido se acostumbra que usen una gabacha o delantal por su trabajo de alfarería y los quehaceres del hogar. Algunas jóvenes señoritas usan blusa con falda. El calzado que usan es zapatilla o gina plástica. La tela para sus vestidos, así como las gabachas, faldas, blusas, calzado y ropa interior lo compran en Chiantla o en la Plaza de Huehuetenango. La costura del vestido es realizada por una costurera que vive en el caserío o alguna otra que viva en comunidades cercanas. Para cubrirse del frío usan suéter, reboso o toallas de baño.

El vestido de los hombres es pantalón de vestir o lona, camisa o playera, tenis, zapatos o botas de hule; usan los señores mayores sombrero y los jóvenes gorra. Para cubrirse del frío generalmente usan chompas de tela.

2.3.13 Relaciones Sociales en el caserío: En el caserío se dan ciertas limitantes en cuanto a relaciones humanas o sociales, de las cuales se pueden tomar las siguientes:

- Falta de participación de la población en general, ya que siempre se cuenta con grupos que no representan la mayor parte de la población.

- También se evidencian ciertos roces entre los pobladores, los cuales son producto de envidias y asuntos puramente personales.

- La comunidad se encuentra sectorizada, lo que provoca serios problemas para organizarla y poner en práctica proyectos de desarrollo.

- Existe una actitud de conformismo total ante su situación individual y el de la comunidad.

- Existe un desinterés bastante marcado en relación a promover actividades y proyectos para mejorar las relaciones sociales entre la comunidad.

## 2.4 ASPECTOS ECONOMICOS:

### 2.4.1 Producción Agrícola:

Entre los cultivos anuales que se siembran en la región, predominan el maíz y frijol en asocio, así como maíz y frijol en monocultivo, también ajo, cebolla, tomate y papa, en un pequeño porcentaje.

Tanto el frijol como el maíz, se ven afectados por diferentes plagas, la del frijol es llamada: conchuela del frijol (*Epilachnia vitata*) y el maíz se ve afectado por varias, que son: la gallina ciega (*Phyllophaga* sp.) gusano cogollero (*Spodoptera frugiperda*), gusano alambre (*Agritotes* sp.) y gusano barrenador (*Diatraea sacchralis*). El 100% de los campesinos poseen la tierra en calidad de propietarios, pero carecen de escritura registrada ante el Registro de la Propiedad de Inmueble. Por lo cual se puede decir que en el caserío prevalece el minifundio. El 50% de los agricultores utiliza para esta, actividad mano de obra familiar, un 5% utiliza mano de obra contratada, y el resto una combinación de las anteriores.

Los únicos agricultores que gozan de asistencia crediticia son los productores de ajo y cebolla. Esta asistencia es proporcionada por el Banco de Desarrollo Agrícola (BANDESA).

## 2.4.2 Producción Pecuaria:

En el caserío existe la tenencia de distintas especies animales, entre ellos aves de corral; ganado bovino, equino, ovino y caprino, porcinos y caninos; el propósito de la crianza es para autoconsumo, venta del animal y del producto o beneficio que se pueda obtener de ellos; como por ejemplo: huevos, leche, lana, ayuda en el trabajo de agricultura, en el caso de los machos la utilización como semental y guardianes de la casa y sembrados del amo.

### CUADRO 5 PROMEDIO DE ANIMALES POR FAMILIA Y ESPECIE

ESPECIE	# PROMEDIO POR FAMILIA
gallinas	5.22
chompipes	4.42
bovinos	2.50
equinos	1.50
ovinos	1.22
caprinos	0.30
porcinos	1.00
caninos	2.86

Fuente: Ampliación Diagnóstica, Equipo EPSUM 1994

## 2.4.3 Industria: En el caserío las pequeñas industrias que existen son:

- Alfarería
- Caleras
- Tejeras y ladrilleras
- Carboneras
- Molinos de Nixtamal
- Tiendas comerciales

2.4.3.1 Alfarería: Este trabajo es una típica labor de las amas de casa, personas que elaboran recipientes para uso doméstico: ollas, jarros, comales, tinajas, apastes, etc. Un 90% de las mujeres jóvenes y adultas del caserío se dedican a esta actividad. Estos recipientes se venden en el mercado de Chiantla o Huehuetenango, también algunos compradores llegan al caserío para abastecerse y revenderlos en otras comunidades vecinas. Por otro lado hay 5 señoras que fueron capacitadas por el Cuerpo de Paz, quienes elaboran estufas Ecotec, Lorena y algunos utensilios de cocina. Los precios de los artículos varían en cuanto al tamaño de la pieza, las estufas tiene un precio de Q.15.00 c/u, los jarrones u ollas pequeñas Q.0.60 c/u, los de tamaño grande Q1.50 c/u. Apastes y comales tienen un precio de Q.2.00 o Q.3.00 c/u, según tamaño, por último las tinajas se venden desde Q3.00 hasta Q.15.00 según el tamaño. La trabajadora viene ganando de Q.3.00 a Q.4.00 por día.

2.4.3.2 Caleras: Es una industria donde se utilizan mano de obra contratada ya sea de la misma comunidad o lugares circunvecinos. La roca caliza requiere de un proceso lento de fundición el producto obtenido es el óxido de calcio, comúnmente llamado cal viva. Es transportada a través de camiones hasta Huehuetenango en donde es vendida a los depósitos de materiales de construcción; según referencias de señores que se dedican a este trabajo el total de ganancia es de Q.150.00 semanal; el trabajador viene ganando Q12.00 por día de trabajo.

2.4.3.3 Tejeras y ladrilleras: En este tipo de industria también se utiliza mano de obra contratada de la comunidad y lugares circunvecinos. Estos productos ya elaborados generalmente son utilizados para la construcción de viviendas y otras obras de construcción. Los pobladores manifiestan que la materia prima la obtienen de lugares del mismo caserío, siendo este el barro-arena. Generalmente se vende en el mismo caserío y otras veces es transportada en camión a otros lugares para su venta. Ambos productos se venden por millar; siendo los precios: millar de teja Q.300.00; millar de ladrillo Q.500.00. Se estima una ganancia de Q.15.00 por día trabajado. Para todas las industrias antes mencionadas se utiliza como combustible para hornearlos, la leña seca, llantas de camión y pino seco. También se utiliza un tipo de horno abierto en la parte superior y en la parte inferior tiene una salida donde se introduce la leña y se sacan los desechos después de la combustión. Existe diversidad en cuanto a su posición, se hayan construidos sobre paredones laterales, sobre la superficie del suelo.

2.4.3.4 Molinos de Nixtamal: Existen dos molinos de nixtamal que son particulares, los cuales atienden un porcentaje de 95% de la población, moliendo únicamente maíz cocido o nixtamal, que sirve para la preparación de las tortillas. Cada transformación tiene un precio de Q.0.50. Según los dueños de estos negocios la ganancia diaria oscila entre los Q10.00 y los Q.12.00.

2.4.3.5 Tiendas comerciales: Existen tres, donde se expende a la comunidad artículos de primera necesidad, aunque en ocasiones escasean los productos, los propietarios refieren tener buenos ingresos y que les es rentable; aproximadamente unos Q.8.00 o Q.10.00 al día.

## CAPITULO II

### 1. PLANTEAMIENTO DE PROBLEMAS:

A continuación se plantean los problemas observados y trabajados a nivel de Equipo Multidisciplinario pero que pertenecen al Área de Psicología en lo que se refiere a dirección y coordinación; y lo que respecta al problema evidenciado en la comunidad que fue lo que originó el tema e investigación de la cultura de esta población relacionándola con su entorno natural.

Para lo cual se han dividido los proyectos en tres Áreas o programas, de acuerdo a la especificación del trabajo realizado, teniendo así un programa de Servicio, otro de Docencia y el último de Investigación.

#### 1.1 PROGRAMA DE SERVICIO:

##### 1.1.1 REFORZAMIENTO PARA NIÑOS CON PROBLEMAS DE APRENDIZAJE:

En base a la sugerencia planteada por la directora de la Escuela Oficial Rural Mixta del caserío, de dar una ayuda de reforzamiento para los niños que presentan problemas en el aprendizaje, que asisten regularmente a clases, con el fin de nivelarlos y prevenir la repitencia o deserción escolar por no tener éxito en sus clases.

Todos los años se presentan casos de problemas de aprendizaje en la Escuela del caserío y, los maestros poco es lo que han podido hacer por ayudar a los alumnos que presentan estos problemas, primero porque desconocen la forma de tratarlos o las técnicas adecuadas para trabajarlos y por último no cuentan con técnicas ni recursos suficientes para realizar este tipo de ayuda. Por otro lado la situación que vive la educación en nuestro país es tan caótica que el magisterio con mucho sacrificio cubre los programas en forma regular y la posibilidad de que se lleven a cabo programas especiales para eliminar el problema de aprendizaje en las áreas rurales es casi nula.

##### 1.1.2 CURSO DE APRESTAMIENTO PSICOMOTRIZ PREESCOLAR:

Un niño que no ha sido participe de un Programa de aprestamiento a nivel psicomotriz y social, tiene mucha dificultad para tomar el lápiz y por lo tanto para escribir o realizar sus primeros trazos, por lo cual desarrolla sentimientos de inadecuación, de inseguridad y una imagen pobre de sí mismo.

En base a los comentarios y experiencias que las maestras de la escuela del caserío expresan ante esta situación, sobre todo, la dificultad en el aprendizaje de la pinza para tomar el lápiz y realizar sus primeros trazos. Se consideró necesario y muy atinado establecer un curso en donde se desarrolló con actividades especiales la motricidad fina y la sociabilidad con un grupo de niños participantes, con el fin de que para el año siguiente hayan pasado por un proceso de aprestamiento, que les ayude a enfrentar con mayor destreza y seguridad el primer grado primaria.

#### 1.1.3 JORNADA MEDICO-ODONTOLOGICA Y RECREATIVA:

La pretensión de una Jornada Médica tuvo como finalidad, establecer un medio de cura o alivio a las enfermedades que los pobladores del caserío vienen padeciendo y que por falta de recursos económicos personales y del puesto de salud instalado en el lugar, no lo han podido solventar.

En esta comunidad se observan muchos casos de: síndrome diarreico, infecciones de las vías respiratorias altas y bajas, afecciones en la piel, heridas leves y profundas, enfermedad dentaria y bucal, etc. que junto a toda la sintomatología que presentan y las consecuencias o secuelas en que puedan evolucionar; se consideraron problemas graves por atender.

Lamentablemente el puesto de salud del área, no cuenta con los recursos humanos, técnicos y farmacológicos para llevar a cabo su labor. Los recursos económicos de la población son tan escasos que les es imposible pagar los servicios de un médico particular en la cabecera municipal, y dejan a la mano de DIOS, o de remedios caseros la cura o mejora de los males que padecen.

Por otro lado la recreación es un aspecto totalmente restringido en el área, tanto para adultos como para niños, por lo antes expuesto se coordinaron esfuerzos institución médica, comunidad y especialistas, para la realización de una Jornada Médica Odontológica y Recreativa.

#### 1.1.4 TRAMITE PRO-CONSTRUCCION DEL PARQUE INFANTIL:

La ejecución del trámite pro-construcción del Parque Infantil del caserío, tiene como base de partida ser una necesidad sentida por la mayoría de padres de familia porque fomentando la recreación a través de un área específica para el efecto, se rompen los esquemas de recreación no adecuados que actualmente se practican en esta comunidad, como lo son: jugar con el barro que sirve para la alfarería y con el agua del río, el cual sirviendo para el lavado de ropa y otros objetos se

encuentra un tanto contaminado, considerandose este tipo de entretención nocivo para la salud.

También se pudo observar que el claustro de maestros necesita un área en donde puedan llevar a cabo actividades para el desarrollo psicomotriz de los niños escolares. Siendo el parque un lugar de recreación y de desarrollo integral de un niño, se estima que podría contribuir también para que niños de otras comunidades que visitan Chichalúm por chequeo o control en el puesto de salud; lo aprovechen.

Por último la falta de orientación en cuanto a cómo realizar papelería o a quien dirigirse para esta gestión, manifestada por los pobladores del caserío dio lugar a que se les apoyará en este trámite y se hiciera un nexo de unión entre la comunidad y PROIM-DEH-UNICEF.

## 1.2 PROGRAMA DE DOCENCIA:

### 1.2.1 CAPACITACION SOBRE EDUCACION SEXUAL:

La presentación de un proyecto de educación sexual, tiene como finalidad construir una base para que los adolescentes-jóvenes de este caserío puedan llegar a tener una apreciación de la sexualidad como una dimensión natural de la vida humana, y comenzar a desarrollar habilidades para mejorar su propia sexualidad, estableciendo medios apropiados y de esta manera enfrentar las necesidades físicas y emocionales que emergen en esta etapa.

En el caserío se observa la necesidad de educar a los adolescentes-jóvenes, sobre sexualidad, la familia de ellos sabe muy poco y difícilmente tienen la capacidad de hablarles a sus hijos sobre esos temas.

Se evidenció que los jóvenes poco saben sobre el proceso de eyaculación, concepción y formación de un nuevo ser, a pesar de ello para los 17 años ya están pensando y buscando una mujer con quien compartir su vida o casarse; las muchachas entre 14 y 17 años están empezando a pensar en conseguir un hombre (marido) y tener un bebé.

Otras no tienen intención deliberada de procrear, sin embargo se ven atrapadas y su participación en el sexo es activa sin haber decidido tenerlo y por lo tanto nunca lindan en el próximo nivel de decisión, que es emplear contraceptivos para no llegar al embarazo.

Con un tipo de orientación sexual puede disminuir esta problemática o eliminarla del todo, siendo entonces los jóvenes personas independientes, sabedoras de lo que hacen y al mismo tiempo responsable de sus actos.

### 1.2.2 CAPACITACION SOBRE ESTIMULACION TEMPRANA:

Conociendo los antecedentes de la población del caserío, se observa que no son satisfechas las necesidades básicas para el buen desarrollo del ser humano. Se considera que la falta de estimulación temprana adecuada a los niños comprendidos entre las edades de 0 meses a 5 años de edad, es origen para la presentación futura de fenómenos psicoeducativos como: la desadaptación escolar, bajo rendimiento escolar, por falta de madurez intelectual que desarrolle todas las capacidades mentales involucradas en el proceso de aprendizaje escolar.

Se pueden dar también por falta de estimulación temprana adecuada, retraso psicomotor y/o del lenguaje y en el peor de los casos trastornos de conducta como inseguridad, desconfianza, etc.

## 1.3 PROGRAMA DE INVESTIGACION:

### 1.3.1 CAMBIOS CULTURALES EN LOS POBLADORES DEL CASERIO CHICHALUM CANTZIL, PROVOCADOS POR LAS MODIFICACIONES DE SU ENTORNO NATURAL:

Los cambios observados en el entorno natural del caserío han provocado modificaciones en la vida cultural de los pobladores del mismo lugar. Dentro de los cambios de la naturaleza se pueden mencionar los más importantes: deforestación, agotamiento de las fuentes de agua, agotamiento de suelos y pastos, escasez de fauna y flora, erosión de los suelos.

Estos son cambios que de una u otra forma han influido en el ambiente cultural, específicamente en los aspectos siguientes: tradiciones, costumbres, hábitos, creencias populares, festividades, religión, trabajo, recreación, relaciones interpersonales; que para este caso constituyeron el objeto de estudio. Se hizo necesario establecer el tipo de interrelación hombre-naturaleza, cuánto influye uno en el otro.

## 2. ABORDAMIENTO CIENTIFICO DE LAS BASES TEORICAS DE LOS PROBLEMAS:

Se abordará teóricamente cada uno de los proyectos trabajados en el área, separándolos en programas, así:

### 2.1 PROGRAMA DE SERVICIO:

#### 2.1.1 REFORZAMIENTO PARA NIÑOS CON PROBLEMAS DE APRENDIZAJE:

El bajo rendimiento escolar se define como: "una baja significativa de rendimiento en relación al grupo, sin compromiso funcional del sujeto y sin compromiso intelectual" "Los sujetos con bajo rendimiento presentan las siguientes características:

- Rendimiento oscilante o progresivamente empeora, es posible que a estos sujetos les vaya bien en algunas clases y mal en otras.
- Se pueden ir generando procesos de deterioro del sistema nervioso central, pueden haber efectos colaterales.
- Los sujetos pueden estar incluidos en sistemas pedagógicos o didácticos inadecuados, por lo que se debe explorar el entorno escolar y familiar del sujeto.
- El desajuste social en la escuela.
- Hábitos inadecuados de estudio".

El bajo rendimiento escolar guatemalteco, ha sido a la fecha, objeto de escasa atención por las instituciones que se encuentran directamente ligadas a la educación escolarizada del país.(2).

Sin embargo los problemas que los niños presentan durante el proceso enseñanza-aprendizaje pueden ser superados si al niño se le brinda una atención individual, este tipo de atención se hace en una clínica psicopedagógica o un lugar adecuado permitiendo la rehabilitación de los niños con dichas dificultades. En esta clínica se realiza una atención individual y diferenciada, de acuerdo a los problemas que presente cada niño, puede estar a cargo de un psicólogo, un educador especial, siendo ellos los responsables directos de la administración de los programas del servicio de apoyo y de la aplicación y operatividad de los programas correctivos.

Al atender un caso de problema en el aprendizaje, se hace necesario como primer paso evaluar al niño para diagnosticar el tipo de problema y determinar cuáles son los factores principales que los provocan. Luego se hace necesario preparar un programa a realizar con actividades y objetivos bien definidos con el fin principal de superar el problema de aprendizaje que afronta el niño.

Por otro lado también se puede trabajar con el niño en forma directa, sin que pase por un proceso de evaluación, pero se necesita que este bien referido y diferenciado el problema que afronta, para establecer las técnicas a utilizar en el proceso de reforzamiento. Otras veces, y esto se da muy seguido, los niños sólo necesitan que se les refuerce las lecciones dadas en clase y se les dirija las tareas ya que las condiciones en que se dan las clases en nuestras aulas rurales; con falta de recursos didácticos, poco personal y exagerado número de niños; da como resultado que algunos niños no asimilen sus lecciones al ritmo que los demás niños van.

### 2.1.2 CURSO DE APRESTAMIENTO PSICOMOTRIZ PREESCOLAR:

Aprestamiento; es un espacio de tiempo en el cual se prepara a un individuo con el fin de que este presto para un aprendizaje posterior(2).

En términos escolares el aprestamiento viene a ser una actividad que prepara al niño para su aprendizaje en el nivel primario. "La ejercitación de la motricidad fina, desarrolla los músculos que se utilizan para la realización de actividades que requieren precisión y seguridad y necesitan de la coordinación del movimiento ocular con el movimiento de la mano y el pié. Para una mayor comprensión de esta destreza se la divide en tres aspectos fundamen-  
tales:

- a. coordinación ojo-mano
- b. coordinación ojo-pié
- c. coordinación ocular

Coordinación Ojo-mano: La ejercitación de este aspecto desarrolla la coordinación entre los movimientos de la mano y del ojo. La ejercitación de esta área desarrolla la destreza necesaria para lanzar, atrapar, rebotar, usando para ello la mano como instrumento básico.

Coordinación Ojo-pié: La ejercitación de este aspecto desarrolla la coordinación entre los movimientos del pié y del ojo, así como la destreza necesaria para patear y facilita el aprendizaje de varios deportes tales como: foot-ball, kick-ball.

Coordinación Ocular: La visión adquiere preeminencia sobre los otros sentidos y su buen funcionamiento es esencial para ayudar al niño en la orientación espacial. Un buen movimiento ocular contribuirá también en el aprendizaje de la lectura, ya que el niño podrá leer sin dificultad en progresión de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo.

Este movimiento contribuirá a que el niño sienta seguridad en cuanto a su habilidad en el manejo de materiales que le permitirán un desenvolvimiento preciso en actividades en las que usará la mano y el pié".(2).

### 2.1.3 JORNADA MEDICO-ODONTOLÓGICA Y RECREATIVA:

Una Jornada médica, se entiende como un espacio de tiempo en el cual con carácter de urgencia se da atención especial a un grupo de personas que asistan a dicho evento, con el fin de controlar enfermedades, prevenir y hacer trabajo de profilaxis con dicho grupo, se atienden todo tipo de enfermedad, a individuos de cualquier edad, sexo, religión, etc.

En Guatemala se han llevado a cabo innumerables jornadas médicas, todas patrocinadas por diferentes instituciones de bienestar social, instituciones particulares con las cuales el fin principal es promover la institución a través de la jornada médica, esto se ha visto más que todo a nivel de laboratorios químicos en donde se elaboran medicamentos y que en el caso de una jornada médica lo que persiguen es dar a conocer su producto.

También se tiene conocimiento de Iglesias que realizan este tipo de actividad, con el fin principal de promulgar la palabra de Dios a través de un servicio que se presta en una comunidad.

Esta de más indicar que estas jornadas se realizan en comunidades donde se necesite este tipo de ayuda, con características específicas, como: pertenecer al área rural, condiciones de extrema pobreza, aislamiento de la sociedad por situaciones muy particulares, etc. También conviene decir que este tipo de servicio generalmente no exige ninguna remuneración económica a los pacientes que asisten a consulta, pero sí el apoyo al grupo de profesionales en medicina que otorgan el servicio, como por ejemplo: alimentación, vivienda, servicios sanitarios, y todo aquello que pueda hacer más fácil y placentero el trabajo del equipo médico.

Para terminar se puede decir que este tipo de ayuda en alguna medida alivia la crisis en cuanto a enfermedades y mortalidad infantil se refiere, ya que es obvio que el Ministerio de Salud que vela porque esta situación termine, no ha sido capaz de cubrir las necesidades de salud de la población guatemalteca por la razón de que nuestro país vive una crisis económica tal que hasta la salud se está convirtiendo en un lujo muy difícil de obtener.(1).

## 2.1.4 TRAMITE PRO-CONSTRUCCION PARQUE INFANTIL:

La realización de parques infantiles en comunidades rurales responde a la enorme necesidad de recreación que este tipo de niños refieren. Además de una gran necesidad de desarrollar sus destrezas motrices finas y gruesas, contribuir al mejor desenvolvimiento de las relaciones sociales, empezando por fomentar la sociabilidad en los niños para que ellos vayan creciendo con esa actitud y su comunidad vaya adquiriendo un mejor desarrollo a través de una sociedad bien organizada para un bien común.

El parque infantil lo constituye una serie de juegos, módulos, artefactos y situaciones que desarrollan el aprendizaje de los niños, cada uno de los juegos conlleva una serie de actividades y fines específicos para el desarrollo de la motricidad en los niños.

La recreación y el desarrollo pleno de todas sus facultades, es un derecho que a los niños corresponde. Por eso organizaciones como UNICEF a través de su programa de apoyo a la mujer, ha realizado en el interior del país proyectos de construcción de parques infantiles. Apoyados por técnicos de las Agencias de Extensión Agrícola DIGESA, quienes como mejores conocedores de la problemática guatemalteca, han elaborado una serie de proyectos para la construcción de parques infantiles, que envuelve una serie de actividades como la de organizar a las amas de casa de una comunidad, con el fin de proyectarse a su comunidad y llevar a cabo proyectos de infraestructura que beneficien el desarrollo de los pobladores, la capacitación de cómo realizar gestiones y preparar la papelería necesaria.(1).

## 2.2 PROGRAMA DE DOCENCIA:

### 2.2.1 CAPACITACION SOBRE EDUCACION SEXUAL:

Se hablará primordialmente del término "educación", para entrelazarlo posteriormente con la sexualidad y la educación sexual. Por educación podemos decir que, es un proceso a través del cual una persona desarrolla sus capacidades, para enfrentarse positivamente a un medio social determinado e integrarse a él. Y por sexualidad; el conjunto de los atributos anatómicos y fisiológicos que caracterizan a cada sexo.(4).

No cabe la menor duda de que la idea que se tiene de sexualidad y educación determinan necesariamente, la concepción de educación sexual.

La concepción de una educación sexual en cuanto a contenidos debe integrar y abarcar los componentes estructurales, fisiológicos, sociales, éticos y psicológicos de la sexualidad humana.

Los conflictos en cuanto a sexualidad se refiere, son abundantes en el adolescente -la mayoría de ellos en el orden afectivo- que se encuentran con un despertar sexual que los sorprende, ya que en la época actual inicia más tempranamente su ingreso a las relaciones sexuales (más aquellos que no estudian), con la posible secuela de consecuencias para su destino personal, familiar, escolar y social; además de ello se ve vapuleado por la influencia de los medios de comunicación masiva, que los empuja hacia una exaltación comercializada de la sexualidad que, a su vez, distorsiona esta faceta natural de la vida humana. (12).

### 2.2.2 CAPACITACION SOBRE ESTIMULACION TEMPRANA:

Estimulación temprana es "toda actividad que oportuna y acertadamente enriquece al niño en su desarrollo físico y psíquico". La actividad puede involucrar objetos y siempre exige la relación entre niño y adulto, es una forma de comunicación que puede ser de gestos, de murmullos, de actividades, de palabras y de todo tipo de expresión.

La estimulación se lleva a cabo por medio de técnicas que, repetimos, son sencillas y posibles de aplicar por parte de todos. Son técnicas educativas y formativas, que profundizan y sistematizan las que tradicionalmente habían venido aplicando nuestros padres.

Buscan una comunicación atenta, afectuosa y constante con el niño, desde que nace y a lo largo de su desarrollo. Procuran habilitar cada vez más las aptitudes perceptuales, mediante el contacto con colores, sonidos, olores, texturas, sabores y ejercicios. Tratan de que con paciencia y continuidad se desarrollen las condiciones motoras, las finas y las gruesas, preparando al niño gradualmente por medio de masajes, balanceos, movimientos y juegos. Van introduciendo al conocimiento del mundo que inicia el niño desde que nace, a través de una comunicación constante, que incluya imágenes, relaciones, canciones, números, cuentos y una sensación de seguridad y de afectos. El estímulo debe estar acorde a la edad y con el desarrollo previsto para esa edad, si ya ha superado lo previsto para su edad se le puede estimular en la etapa siguiente.

Debe tenerse en cuenta que la cantidad de estímulos debe estar estrechamente relacionada con la capacidad, el interés y la actividad del niño, no se le debe forzar ni cansar.

La estimulación temprana se basa en el intercambio de experiencias que el niño adquiere de la estimulación con objetos y de las personas que los manejan, mediante una comunicación que le depare seguridad afectiva, atención adecuada, aprendizaje debido, habilitación necesaria y estímulo creciente y oportuno para su desarrollo.(8).

## 2.3 PROGRAMA DE INVESTIGACION:

### 2.3.1 CAMBIOS CULTURALES EN LOS POBLADORES DEL CASERIO CHICHALUM CANTZIL, PROVOCADOS POR LAS MODIFICACIONES DE SU ENTORNO NATURAL:

En lo que respecta al término **cultura**, se tomará la propuesta conceptual de Gilberto Giménez, quien luego de haber hecho una revisión crítica sobre distintas disciplinas y corrientes de pensamiento, propone una especie de síntesis, en donde la cultura tendría que concebirse entonces como: "el conjunto de hechos simbólicos presentes en una sociedad", relacionándolo etimológicamente a su analogante principal, que es la agricultura, habría que decir que la cultura es la acción y el efecto de "cultivar" simbólicamente la naturaleza interior y exterior de la especie humana, haciéndola fructificar en complejos sistemas de signos que organizan, modelan y confieren sentido a la totalidad de las prácticas sociales.(10).

Ahora bien lo que se refiere a **entorno natural** se considera como: "todo lo que rodea a un individuo en particular, tanto natural como el hecho por el hombre mismo. La conservación de este consiste en todas aquellas medidas que se puedan tomar con el fin de evitar que empobrezca o deteriore el mismo. La ventaja de conservar el entorno natural y su fin principal es el de vivir en un lugar sano y evitar que tantas especies de flora y fauna se extingan".(5).

Se ha detectado en el caserío, a través de entrevistas informales con los comunitarios, que su entorno natural ha variado con el pasar de los años, incluso refieren que algunos hábitos, costumbres, tradiciones, incluso el trabajo han tenido que sufrir algunas modificaciones.

Consideran como el principal cambio en su entorno natural, la falta de árboles que debido a la deforestación; que se entiende como: "el corte moderado o no, de especímenes forestales sin autorización y sin la existencia de un plan de manejo y aprovechamiento que pueda garantizar la reposición de lo extraído". (5).

Otro factor importante y que debe diferenciarse bien de lo que es deforestación es, tala; en la cual se eliminan tanto espécimenes buenos como malos, dejando al suelo sin cobertura alguna dando lugar al empobrecimiento del suelo.(5).

Otros cambios muy notorios en el entorno natural del casorio son: la pérdida de flora y fauna, que se entiende como: "la poca o nula presencia de ambos en un determinado nicho ecológico ya que ambos contribuyen a la formación de un ecosistema en particular. La escasez está en función del uso irracional de estos, dando lugar a lo que se conoce como: extinción de las especies.(5).

Agotamiento de las fuentes de agua, que es producto de diversos factores como: la deforestación, que provoca no una reducción de las lluvias, sino un desequilibrio del "ecosistema" que provocan que las lluvias se den muy desordenadas o que ya no se den; y a la erosión de los suelos que no es más que: la pérdida del suelo por falta de cobertura, y por presencia de factores erodables como el agua, viento, la excesiva labranza, etc.(5).

Poca diversidad de cultivos, que se refiere a la utilización de un cultivo en particular dando lugar al empobrecimiento del suelo o pérdida de fertilidad del mismo, que como dijimos antes puede ser por causa del monocultivo, uso desmedido de químicos; y consiste en la incapacidad del suelo de mantener una planta y lograr que se desarrolle aún con la utilización de insumos químicos.(5).

El empobrecimiento de los pastos esta ampliamente ligado con la fertilidad del suelo porque es este el que va a brindar además de soporte a la planta los nutrientes para que esta planta pueda desarrollarse, un excesivo desgaste del pasto puede dar lugar a la imposibilidad de no poder recuperarlo y que se termine por completo, lo cual afecta la agricultura y el pastoreo de animales.(5).

Los cambios que se observan en el entorno natural están afectando lo que son algunas manifestaciones de la cultura de este lugar, entre ellos diremos los siguientes: hábitos: entendidos estos como: "una costumbre adquirida por repetición de una misma conducta"; las costumbres también han variado, y es necesario diferenciar muy bien lo que es costumbre de lo que se dijo que es hábito; una costumbre es: "una forma de conducta predominante de una sociedad, una clase social o un grupo religioso, desarrollada históricamente como expresión de una actitud frente a valores sentidos como deber y cuyo incumplimiento es considerado censurable".(4).

Las tradiciones, entendidas estas como: la transmisión a las generaciones siguientes de valores culturales, y de civilización, actitudes, concepciones

morales y sus formas de manifestación, lo cual se realiza de una manera irreflexiva, por costumbre.(4)

El trabajo es un factor cultural que en esta comunidad ha sufrido una serie de transformaciones debido al cambio del entorno natural, el trabajo lo vamos a entender como: "toda actividad corporal o intelectual que conduce a un resultado que se había propuesto el sujeto. En sentido estricto y desde el punto de vista de la economía, trabajo es una actividad que se propone adquirir ganancia, medios para la subsistencia, para la satisfacción de necesidades o deseos.

Como factores psicológicos que inducen al trabajo pueden considerarse:

el placer del movimiento, la tendencia al juego el afán de producir, de rendimiento, de vivencia de esfuerzo.

la defensa contra las privaciones y las inclemencias exteriores. Si tomamos en consideración el aspecto de la participación de la personalidad en el trabajo podemos establecer una diferenciación según, que la persona que trabaja esté o no esté íntimamente interesada en el trabajo.(4).

Las creencias que son: "un firme asentimiento y conformidad con alguna cosa. Completo crédito que se presta a un hecho o noticia como seguros o ciertos.(9).

Festividad: Fiesta o solemnidad con que se celebra una cosa.(9).

La religión: Que es una relación con Dios en la que el hombre se siente ligado a Dios, unión con Dios, en la que la experiencia de salvación constituyen el contenido. La religión ha sido siempre, en todas partes, "creencia, fe en la existencia y el imperio de un poder suprasensorial que da al acontecer en la tierra un objetivo valioso y establece para el hombre requerimientos morales mediante el cumplimiento puede alcanzar aquel objetivo" (Hellpach).

Si falta una de estas tres condiciones no hay religión, sino una cosa diferente, que puede ser, por ejemplo: mitología, filosofía, moral o superstición que no deben confundirse con la religión.(15).

En lo que se refiere a la recreación, podemos decir que es: la acción y efecto de recrear y recrearse. Diversión para alivio de trabajo. Recrear: divertir, alegrar o deleitar.(9).

Lo referente a las actividades sociales, las podemos concebir como: todo fenómeno o reunión de los miembros de una sociedad, comunidad, etc.; con un fin definido desde el principio. En una comunidad, por ejemplo, se puede hablar de varias actividades sociales, entre ellas: un funeral, una fiesta, una inauguración, una celebración, etc.(1).

### 3. OBJETIVOS DEL EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO:

#### 3.1 GENERALES:

- Contrarrestar los principales problemas que presenta la comunidad de Chichalúm Cantzil, por medio de la acción integrada del trabajo técnico multiprofesional.
- Atender los fenómenos psicosociales presentados en el área con relación al desarrollo y salud mental de los pobladores del caserío.

#### 3.2 ESPECIFICOS:

##### 3.2.1 PROGRAMA DE SERVICIO:

- Nivelar en relación a su grupo escolar, a los niños que presentan problemas de aprendizaje.
- Promover el desarrollo de destrezas básicas, como lo es la psicomotricidad, preparando para el aprendizaje general a un grupo de niños de edad preescolar.
- Coadyuvar a la salud física y mental de los pobladores en general, a través de una jornada médico-odontológica y recreativa.
- Mejorar la organización de pobladores del caserío a través de la gestión y elaboración del proyecto construcción del Parque Infantil, en coordinación con PROIMDEH-UNICEF.

##### 3.2.2 PROGRAMA DE DOCENCIA:

- Capacitar a un grupo de señoritas, para que lleguen a tener una apreciación de la sexualidad como una dimensión natural de la vida humana.
- Capacitar a un grupo de señoras, para que sean capaces de brindar a sus hijos una estimulación adecuada, en beneficio de su desarrollo integral.

##### 3.2.3 PROGRAMA DE INVESTIGACION:

- Evidenciar si existen cambios culturales en los pobladores del caserío Chichalúm, como consecuencia de las modificaciones que ha sufrido el entorno natural del mismo lugar.

#### 4. METODOLOGIA:

Igual que el abordamiento científico que se le dio a cada uno de los problemas planteados; la metodología de abordamiento de los mismos está regida por el Método Científico, considerando una de sus características; la estrecha unidad entre la teoría y el método; y que en sentido general es el medio para alcanzar un objetivo; determinando los procedimientos o técnicas para ordenar la actividad. En este orden de ideas, para la ejecución de los proyectos llevados a cabo en esta comunidad se utilizaron varias técnicas o instrumentos que contribuyeron a lograr los objetivos propuestos, a continuación se describen los utilizados ordenándolos por programas y proyectos.

##### 4.1 PROGRAMA DE SERVICIO:

Las técnicas y procedimientos utilizados para el servicio prestado en la comunidad, se resumen en lo siguiente:

**Gestión Institucional:** Que se realizó para los proyectos de jornada médica con el Ministerio Médico Misionero; y para trámite pro-construcción del parque infantil con PROINDEX-UNICEF.

**Técnicas de reflexión y organización:** Para los 4 proyectos trabajados en servicio, se formó grupo de trabajo para el curso de aprestamiento psicomotriz; comisiones de trabajo para la jornada médica y trámite pro-construcción del parque infantil.

**Atención Individual:** Para el proyecto de reforzamiento de problemas de aprendizaje.

**Dinámicas y trabajo participativo:** Para los proyectos de jornada médica y curso de aprestamiento psicomotriz.

**Promoción de los proyectos:** Para los 4 proyectos trabajados en servicio; a través de carteles, volantes, invitaciones y avisos radiofónicos.

**Evaluación Participativa:** Cada uno de los proyectos fueron evaluados con la participación de instituciones de apoyo, claustro de maestros y pobladores del lugar.

##### 4.2 PROGRAMA DE DOCENCIA:

Los procedimientos utilizados en la realización de los proyectos considerados en este programa, fueron:

**Gestión Institucional:** Específicamente para el proyecto de capacitación sobre sexualidad humana, con las instituciones de APROFAM y AGES con sede en Huehuetenango.

**Exposiciones Magistrales:** Para ambos proyectos sobre la sexualidad humana y estimulación temprana, se realizaron pláticas sobre los temas a tratar utilizando material visual y bibliográfico.

Implementación Bibliográfica: Sobre los temas a exponer, tanto para la capacitación sobre estimulación temprana, como para la orientación sobre educación sexual. Organización de Grupos de trabajo: Se formó un grupo de señoras y otro grupo de señoritas.

Dinámicas participativas: Con ambos grupos de trabajo.

Implementación Práctica: En la capacitación sobre estimulación temprana; a través de la ejercitación de actividades de estimulación con niños del caserío.

Pautas de Evaluación: Observar en las madres la utilización de técnicas de estimulación con sus hijos.

Evaluación Participativa: Sobre el aprendizaje obtenido con grupo de jóvenes y grupo de señoras.

Reproducción de material de apoyo: Para ambos proyectos material didáctico, y para orientación sexual la elaboración de un folleto con los temas abordados para cada participante.

#### 4.3 PROGRAMA DE INVESTIGACION:

"Cambios culturales en los pobladores del Caserío Chichalón Cantzil, provocados por las modificaciones de su entorno natural". Es el título de la investigación realizada en esta comunidad, para lo cual se utilizó la metodología siguiente:

Observación: Tanto de la población, como del fenómeno a investigar.

Elección del Instrumento: Debido al tipo de población y a las características de la muestra escogida para trabajar que en su mayoría es analfabeta, y como técnica más adecuada para investigar acerca de los cambios culturales; se decidió utilizar como instrumento: El relato de Vida o Testimonio, girando este al rededor de los cambios tanto culturales como del entorno natural. Elección de la muestra: Para la recolección de datos se elaboraron 3 historias o relatos de vida, las tres personas elegidas cumplieron con el perfil exigido para el propósito. Unicamente se realizaron 3 relatos de vida para evitar el fenómeno de Saturación, ya que pasado un cierto número de relatos, se dan repeticiones y pierde significación el contenido de lo investigado.

Recopilación de datos: A través de una guía de referencias acerca del tema a investigar (ver anexo 1), se procedió a visitar a los pobladores que conformaron la muestra, quienes relataron procesos históricos de cambios centrados en su vida personal, los relatos fueron grabados en microcassetes, estas grabaciones pasaron luego por un proceso de transcripción que facilitó el uso de la información, (ver anexo 2).

Registro de datos: Se realizó un proceso de ordenamiento, redacción, montaje y revisión del material, con el fin de obtener un material organizado y condensado previo a su análisis.

Análisis de datos: El análisis de contenido fue la técnica para generar un conjunto de inferencias, cuyo contenido cumple dos funciones: a) Discutir e interpretar resultados. b) Confirmar la hipótesis del cambio cultural debido las modificaciones del entorno natural. Por otra parte dicho análisis permitió detectar otra serie de cambios en la cultura que nada tienen que ver con la modificación del entorno natural, lo cual será abordado en el Capítulo IV.

Conclusiones: Se describirán los resultados obtenidos en la finalización de esta investigación.

## CAPITULO III

### PRESENTACION DE ACTIVIDADES

#### 1. PROGRAMA DE SERVICIO                      ACTIVIDADES REALIZADAS POR PROYECTO

- 1.1 Reforzamiento para niños con problemas de aprendizaje:
  - a. Referencia de 5 casos/niños.
  - b. Entrevista a padres de familia y maestras. (2 maestras y 5 familias).
  - c. Atención individualizada a cada caso/niño referido. (2 niños).
  - d. Aprovechamiento de material de apoyo.
  - e. Evaluación de resultados.
  - f. Niños atendidos: 2.
  
- 1.2 Curso de Aprestamiento Psicomotriz preescolar:
  - a. Promoción del trabajo a realizar.
  - b. Organización del grupo de niños. (17 niños).
  - c. Iniciación de actividades y ejercicios.
  - d. Atención grupal. (12 niños)
  - e. Evaluación de resultados.
  - f. Niños atendidos: 12.
  
- 1.3 Jornada médico-odontológica y recreativa:
  - a. Presentación de idea a la comunidad.
  - b. Presentación de solicitudes a Ministerio Médico Misionero.
  - c. Reuniones de Equipo.
  - d. Planificación de actividades.
  - e. Organización de pobladores del caserío, en diferentes comisiones de trabajo.
  - f. Coordinación de actividad recreativa infantil los días de la Jornada.
  - g. Facilitación de la actividad al Equipo Médico.

- h. Evaluación de resultados con Ministerio Médico Misionero.
- i. Promedio de pacientes atendidos en consulta general y odontológica: 480 pacientes.
- j. Número de niños atendidos en actividad recreativa: 180.

1.4 Trámite pro-construcción del Parque Infantil:

- a. Detección de necesidad entre pobladores del lugar.
- b. Coordinación de trabajo con personal de DIGESA.
- c. Organización de grupo de señoras y señores voluntarios para la realización de este proyecto.  
En coordinación con pobladores del lugar y técnicos de DIGESA se elaboró la papelería solicitada por UNICEF.
- d. Cotización en precios de juegos mecánicos y materiales de construcción.
- e. Ingreso de papelería a UNICEF
- f. Seguimiento del trámite en las oficinas de UNICEF.

2. PROGRAMA DE DOCENCIA

ACTIVIDADES REALIZADAS POR PROYECTO

2.1 Capacitación sobre Educación Sexual:

- a. Solicitud de material visual y bibliográfico a: APROFAM y AGES.
- b. Implementación bibliográfica.
- c. Promoción del proyecto a nivel del caserío.
- d. Organización del grupo de señoritas. (10 señoritas).
- e. Charlas sobre orientación sexual.
- d. Participación activa del grupo, en la reflexión de diferentes temas.
- e. Evaluación del proceso en forma participativa, con grupo de señoritas.
- f. Número de señoritas asistentes a la capacitación: 6.

## 2.2 Capacitación sobre Estimulación

Temprana:

- a. Implementación bibliográfica
- b. Organización de grupo de señoras. (11 señoras).
- c. Charlas sobre ejercicios, juegos y juguetes a realizar con niños de 0 a 3 de edad.
- d. Ejercicios vivenciales con la ayuda de diferentes niños del caserío. (5 niños).
- e. Evaluación del aprendizaje.
- f. Total de asistentes a la capacitación: 11 señoras.

## 3. PROGRAMA DE INVESTIGACION ACTIVIDADES REALIZADAS:

- a. Observación del ambiente de investigación.
- b. Elección del problema a investigar.
- c. Planteamiento del problema a investigar.
- d. Acopio de material bibliográfico
- e. Elaboración del proyecto de investigación.
- f. Selección de la muestra. (3 pobladores del caserío).
- e. Elección del instrumento de investigación: Relato de vida.
- f. Técnica de análisis: Análisis de contenido.
- g. Discusión e interpretación de datos.
- h. Informe de resultados.

## CAPITULO IV

### ANALISIS Y DISCUSION DE RESULTADOS

Como en todo trabajo se presentaron en el transcurso de su ejecución las dificultades siguientes:

- a) Falta de participación y apoyo por parte de los pobladores.
- b) Falta de recursos financieros y materiales para la ejecución de los proyectos.
- c) Falta de apoyo institucional debido a que el caserío no está incluido en los planes generales de acción de organizaciones nacionales como de organizaciones no gubernamentales.
- d) La escasa asesoría y supervisión llevada a cabo tanto por el Programa EPSUM, como por el Departamento de E.P.S. de la Escuela de Psicología, lo cual provocó una evaluación más subjetiva que objetiva de cada una de las etapas y resultados obtenidos.

A pesar de lo expuesto anteriormente, se pudo ejecutar la totalidad de proyectos planteados en el Plan de Desarrollo Comunal, a través de la aplicación de diferentes estrategias que contribuyeron a lograr los objetivos propuestos.

Al igual que lo revisado en capítulos anteriores, el análisis de resultados se hará con la división de los programas y proyectos trabajados.

#### 1. PROGRAMA DE SERVICIO:

La elaboración de un diagnóstico inicial permitió la observación e identificación de problemas y necesidades del caserío, en base a esta información se consideraron factibles de realizar 4 proyectos que beneficiaron al grupo de niños escolares, la organización y autogestión en pobladores del lugar y la salud tanto física como mental.

##### 1.1 REFORZAMIENTO PARA NIÑOS CON PROBLEMAS DE

**APRENDIZAJE:** En este proyecto lamentablemente sólo se trabajó con dos niños de los cinco referidos, ya que no se contó con la colaboración de los padres de familia, lográndose constatar que las causas de esta escasa involucración son entre otras: ignorancia y desinterés por parte de los padres en relación a la importancia que tiene la escuela, quehaceres y trabajo del campo que los niños referidos tenían que realizar; fenómenos que se pudieron constatar al realizar las visitas domiciliarias en las casa de los niños referidos.

Los casos atendidos fueron referidos por el claustro de maestros de la escuela del caserío. No se realizó evaluación inicial, directamente se empezó a trabajar con ellos por considerarse situaciones emergentes; los diagnósticos preliminares que sirvieron para el tratamiento de los mismos, se obtuvieron en base a la referencia de la maestra y a la entrevista con padres de familia sobre la historia clínica de cada niño, dando lugar a un caso de Desadaptación Escolar manifestándose a través de Enuresis Secundaria Diurna; y el otro caso como Inmadurez psicomotriz para el aprendizaje de la Escritura. Se realizaron un total de 22 sesiones, en las cuales se trabajaron diferentes técnicas y procedimientos para contrarrestar la problemática; entre las cuales se pueden mencionar: retroalimentación del alfabeto y ejercicios de lateralidad, direccionalidad y motricidad fina, para el caso de Inmadurez psicomotriz para el aprendizaje de la escritura, que se trabajó los días sábado por espacio de dos horas; y, para el caso de Desadaptación Escolar, se realizó un refuerzo del área socio-emocional con respecto a sí mismo, al mundo físico, al mundo social y a los medios de expresión y comunicación, que rodeaban al niño, todo esto los días martes y jueves por espacio de tres horas.

Al final se pudo comprobar que los procedimientos utilizados fueron los adecuados, ya que las metas trazadas se cumplieron, verificándose esto, con la evaluación que el claustro de maestros realizó a los chicos tratados, quienes manifestaron un mejor desenvolvimiento y rendimiento escolar.

La ejecución de este trabajo fue posible gracias a la cooperación del claustro de maestros, en cuanto a la facilitación de materiales y mobiliario escolar, y las familias interesadas por la confianza y apoyo brindada.

#### 1.2 CURSO DE APRESTAMIENTO PSICOMOTRIZ PREESCOLAR:

Para la ejecución de este proyecto se contó con una aprobación regular por parte de los padres del caserío, así como también el apoyo del claustro de maestros con respecto a materiales y el local para realizar dicha actividad. Primeramente se trabajó con un grupo de 17 niños comprendidos entre las edades de 4 a 7 años, de los cuales 12 asistieron regularmente a la sesiones, que se llevaron a cabo durante tres meses, los días martes y jueves en horario escolar rutinario. Se realizaron específicamente actividades para el desarrollo de la psicomotricidad (fina y gruesa), y adaptación al ambiente escolar.

Al final del curso se pudo observar un notable desarrollo en la habilidad motriz fina y gruesa, como también una adaptación adecuada al medio escolar. Lamentable es que este proyecto no tuvo seguimiento por otro epesista o personal voluntario, ya que al darse terminado el período de E.F.S. se clausuró la actividad dejando a medias un trabajo tan interesante y de apoyo para el mejoramiento de la educación en el caserío.

### 1.3 JORNADA MEDICO-ODONTOLOGICA Y RECREATIVA:

Este fue un proyecto que gracias al trabajo multiprofesional realizado con el compañero integrante del Equipo EFSUM y la colaboración de la Iglesia Evangélica "Tabernáculo de la Fe", a través de su Ministerio Médico Misionero; se logró realizar. La actividad se llevó a cabo durante dos días de trabajo en la comunidad, en la cual el equipo médico voluntario atendió a pacientes de medicina general, aproximadamente 390, a quienes también se les proporcionó gratuitamente la medicina necesaria, así mismo se dio atención a otro grupo de pacientes que requerían atención odontológica, específicamente extracción de piezas dañadas, atendiendo un número de 90 pacientes. Simultáneamente a estas actividades se organizaron juegos, recreación, función de títeres y payasos, canciones, quiebra de piñatas, etc. para la población infantil del caserío y comunidades vecinas que asistieron al evento, lográndose trabajar con un total de 180 niños. Para la realización de esta actividad se contó con la cooperación voluntaria de 5 médicos, 1 dentista y 15 personas voluntarias que atendieron a la población, también el trabajo de organización comunitaria el cual se llevó a cabo a través de comisiones fue vital para el desarrollo integral de la Jornada, a la cual asistieron además de los pobladores del caserío un total de 12 comunidades vecinas, que también fueron beneficiadas.

Al finalizar el evento, los pobladores expresaron su complacencia por la ayuda recibida de igual forma en reunión final con el equipo médico se manifestó satisfacción por el trabajo realizado y del número de personas atendidas, lo cual superó lo proyectado.

Se considera oportuno hacer notar que esta actividad tuvo un impacto sumamente positivo en esta comunidad y comunidades vecinas, debido a que son necesidades sentidas y manifestadas por las poblaciones del área rural, en lo que respecta a la salud física, no encontrándose el mismo interés y aceptación en lo que se refiere a la salud mental, organización comunal o autogestión de proyectos de infraestructura en el lugar.

#### 1.4 TRAMITE PRO-CONSTRUCCION DEL PARQUE INFANTIL:

Este proyecto se realizó, coordinando trabajo con técnicos de la Agencia de Servicios Agrícolas -DIGESA- y el Proyecto de Integración de la Mujer al Desarrollo de Huehuetenango -PROIMDEH-; con quienes se elaboraron las solicitudes, proyecto y diagnóstico comunitario, logrando involucrar a pobladores de la comunidad en especial grupo de mujeres y algunos agricultores para que respaldaran los trámites y quedaran encargados de la realización de dicho proyecto.

También se logró dentro del caserío establecer el aporte comunitario que los pobladores brindarán, los cuales son: el terreno, algunos materiales de construcción y mano de obra no calificada. La papelería y solicitud realizada se ingresó a UNICEF para su análisis y futura aprobación del financiamiento solicitado, lamentablemente estos trámites burocráticos detienen la realización concreta de los proyectos, y para el mes de agosto/94 aún estaba en fase de estudio. Este proyecto quedó en responsabilidad del grupo de señoras del caserío y técnicos de DIGESA y PROIMDEH, para su realización en el futuro.

## 2. PROGRAMA DE EDUCENCIA:

A través del Diagnóstico Multidisciplinario realizado en la fase de inmersión a la comunidad; también se pudo detectar la falta de conocimientos que las madres tenían en cuanto a técnicas adecuadas de estimulación para el mejor desarrollo de sus hijos; y el desconocimiento de temas sobre la sexualidad humana dentro de la juventud y adolescencia del lugar. Por lo anterior se consideró necesario la realización de los siguientes proyectos.

#### 2.1 CAPACITACION SOBRE ESTIMULACION TEMPRANA:

Para la realización de este proyecto se organizó un grupo de señoras, amas de casa y madres del caserío. Se solicitó la colaboración de una señora para que prestara su casa a efecto de realizar las sesiones de orientación y las prácticas de estimulación temprana. Se logró trabajar con un grupo de 11 señoras, quienes asistieron regularmente a las reuniones de capacitación y al final del proceso fueron capaces de describir y realizar algunos de los ejercicios y juegos aprendidos. Se realizaron un total de 9 charlas, una semanal durante tres meses de trabajo; en las cuales se trabajaron diversos temas como: derechos del niño, concepto de estimulación temprana, juegos, ejercicios y actividades para el desarrollo de niños de 0 a 6 años.

La actividad se llevó a cabo a través de charlas expositivas, ejemplos vivenciales y la práctica de ejercicios y actividades por parte de las madres participantes a sus propios hijos. La utilización de ejercicios vivenciales, para la realización de este proyecto constituyó una experiencia nueva y de suma motivación para el aprendizaje de las técnicas de estimulación temprana.

## 2.2 CAPACITACION SOBRE EDUCACION SEXUAL:

Para este proyecto se contó con diversidad de materiales visuales y bibliográfico proporcionados por AFROFAM Y AGES. Se promocionó el proyecto a nivel comunal, sin embargo fue poca la afluencia de participantes en esta actividad, tan sólo 6 señoritas comprendidas entre las edades de 14 a 18 años. Se considera como una de las causas del abstencionismo el fenómeno de la poca integración que tienen las mujeres en el desarrollo de esta comunidad, junto a la indiferencia y conformismo que han caracterizado la cultura de sus pobladores. También para este proyecto se contó con la colaboración del claustro de maestros, quienes brindaron el local y mobiliario necesarios para llevar a cabo las sesiones de orientación, que fueron realizadas los días jueves por la tarde, se realizaron un total de 10 reuniones, las cuales tenían una duración máxima de 2 horas, en las cuales se orientó a las jóvenes sobre diversos temas de la sexualidad humana, entre ellos lo relacionado a: Adolescencia, cambios físicos y psicológicos, fecundación, gestación y parto, amistad, noviazgo, paternidad responsable, planificación familiar, métodos anticonceptivos, enfermedades de transmisión sexual y SIDA, todo esto se hizo a través de exposiciones magistrales utilizando material visual, para la mejor comprensión de los temas tratados.

Al final del proceso se entregó a cada una de las participantes un folleto conteniendo toda la información trabajada. También se realizó una evaluación participativa con las asistentes para determinar el grado de aprendizaje obtenido, considerando que en un 75% se logró el objetivo propuesto.

## 3. PROGRAMA DE INVESTIGACION:

La utilización de la Técnica Relato de vida o Testimonio y Análisis de Contenido; resultaron apropiadas para el estudio realizado, mismas que son más convenientes de utilizar cuando se quieren obtener datos de orden cualitativo, como en todos aquellos fenómenos psicosociales abordados desde el punto de vista de la cultura.

La hipótesis planteada al inicio de esta investigación expresa que como consecuencia de las modificaciones del medio natural la cultura de los pobladores del caserío Chichilám, Cantzil, ha sufrido modificaciones o cambios. Luego del análisis de los testimonios recogidos sumado a la experiencia de haber convivido con los pobladores de la comunidad, experiencia en la cual se conocieron de cerca las tradiciones, costumbres, hábitos y creencias de los mismos; se da por válida o comprobada la hipótesis de investigación.

La relación hombre-naturaleza ha dado lugar a través de la historia a que ambos entablen una lucha dialéctica en la cual ambos resultan modificándose entre sí, ya que el hombre desde el momento que ha transformado la naturaleza se ha transformado a sí mismo. Lo anterior es más que cierto en la comunidad estudiada, toda vez que las modificaciones que se han experimentado a lo largo de las últimas décadas han marcado la desaparición de los recursos naturales, en antaño tan abundantes, la pérdida de estos ha dado margen a que la vida cotidiana de las personas venga sufriendo modificaciones desde años atrás, acentuándose notablemente hoy día.

Se pudo corroborar, que la conceptualización dada en un inicio acerca de que las tradiciones son en su totalidad irreflexivas, para este caso no se aplica, puesto que para el grupo humano investigado, algunas tradiciones al parecer sí son irreflexivas, tales como: las religiosas; otras se presume que no lo son, pues la gente si es reflexiva al explicar, encontrarle sentido afectivo, racional, causal y de efectos, que ello provoca a nivel inmediato de sus beneficios, como a largo plazo o histórico.

Se pudo establecer que la actividad productiva, tanto agrícola como industrial, son los factores culturales más afectados por las modificaciones del entorno natural, en especial la deforestación de los bosques, que ha dado lugar a otra serie de modificaciones ambientales, como son la erosión de los suelos y el agotamiento de las fuentes de agua.

Las formas acostumbradas para la siembra y cosecha de maíz, frijol y otros productos, han cambiado por los cambios que en la fertilidad de suelos, desequilibrio de lluvias y un apareamiento de plagas y enfermedades en los cultivos, se observan en la actualidad; tornando esta actividad mucho más difícil en cuanto a trabajo, esfuerzo y costos de producción, por la compra de venenos y abonos químicos que en la actualidad son vitales para obtener una buena cosecha.

El trabajo que tradicionalmente las mujeres han realizado en el caserío presenta algunos cambios en lo que se refiere a la obtención de materiales para la elaboración de ollas, que por el deterioro y el uso irracional de la madera ha provocado un encarecimiento de los mismos, lo cual limita las utilidades.

Un cambio significativo en las costumbres de la población es el que se relaciona con el pastoreo de ganado bovino y ovino, que por la no existencia de pastos, mismos que se eliminaron como consecuencia de la deforestación, ya no se realiza en el caserío.

Las creencias populares que se han escuchado desde épocas antiguas también han sufrido cambio, debido al desarrollo social que la población ha experimentado, escuchándose en la actualidad otro tipo de creencias que se relacionan a la preocupación sentida por los pobladores por el fenómeno de la deforestación, las actuales creencias tienen de fondo un mensaje que invita al que las oye a la actividad de reforestar.

Las relaciones interpersonales, también han sufrido cambio por el hecho de que están íntimamente relacionadas a la tenencia de la tierra y los beneficios que de ella se puedan obtener, que en el pasado era comunal y ahora cada pedazo de tierra es propiedad privada.

La costumbre de cazar animales también sufrió modificaciones, debido a la extinción de las especies, que se debe a dos factores principales, primero la deforestación del lugar y luego el uso irracional de las especies. Para finalizar, los habitantes del caserío han reemplazado la cacería por la pesca, poniendo en peligro de extinción este otro tipo de especie.

También se pudo detectar cambios en otras áreas de la cultura de esta población, pero que nada tienen que ver con las modificaciones del entorno natural, los cuales son:

Las tradiciones y festividades que tienen origen en la concepción religiosa de la Iglesia Católica Romana; los cambios que esta iglesia ha sufrido en las últimas décadas ha condicionado el cambio de esta población en lo referente al tema observándose en la actualidad limitación de estas fiestas espirituales.

La costumbre de usar plantas medicinales para contrarrestar padecimientos o enfermedades en los pobladores se ha ido reduciendo de tal manera que en la actualidad es muy limitado el uso, debido a la asistencia médica que a través de un Puesto de Salud instalado en el lugar que ha llevado la medicina farmacológica para uso de los pobladores.

Otro marcado cambio cultural para esta comunidad es el relacionado con el alejamiento de las prácticas religiosas de la Iglesia Católica Romana, que muchos pobladores han experimentado a cambio de asimilar otras formas religiosas.

El pensamiento mágico detectado en los relatos, expresa que, por orden divina ya no hay paz entre vecinos, y que para estos tiempos se darían cambios en la naturaleza y escasez de los recursos naturales, lo cual se encuentra escrito en las "sagradas escrituras"; inmediatamente podemos deducir que este tipo de pensamiento los lleva a dar por aceptado el estado actual de vida, manifestando un conformismo absoluto ante tal situación; sin percatarse de que existen otros fenómenos sociales, políticos y económicos que han provocado los cambios que tanto les afecta.

Se pudo evidenciar también, que el estado de conciencia sobre la realidad que aqueja a la población es normal ya que pueden definir con precisión los cambios ocurridos, en que les afecta, y quienes son los perjudicados por los deterioros que su entorno natural ha sufrido, expresando al final que si los recursos naturales han cambiado, ellos se ven en la necesidad de cambiar principalmente los trabajos que siempre han desarrollado, ya que consideran como única forma de progresar y satisfacer las necesidades básicas de la comunidad.

El sentimiento ante los cambios, se ve expresado más que todo en nostalgia por los tiempos antiguos, tristeza y malestar ante la situación que experimentan hoy día. Lo cual hace que la visión hacia el futuro sea poco atractiva, sobre todo para la niñez que ya no podrá hacer uso de los recursos de la naturaleza para su bienestar general; lo cual romperá totalmente con la vida cultural de estos pobladores, de hecho ya se está dando, desde el momento en que los pobladores están buscando la forma de aprender nuevos trabajos, emigrar a otras comunidades, zonas urbanas o al extranjero.

Los resultados obtenidos en esta investigación han sido satisfactorios, encontrándose al final de todo el proceso, que lo que empezó como una inquietud personal sobre la relación íntima que tienen dos fenómenos -la cultura y el entorno natural- ambos parte de la vida cotidiana de los pobladores del caserío, resultó ser una realidad vivida por los mismos pobladores.

#### 4. INTEGRACION DE RESULTADOS:

En resumen, la experiencia de trabajar E.F.S. comunitario en lo que se refiere al área psicológica, y en esta población particular fue bastante dura, considerando que el caserío Chichalón Cantzil, además de tener características propias del área rural de nuestro país; manifiesta una dificultad aún mayor, que es el abordaje de sus pobladores con fines de integrarlos a la organización de grupos, cursos de capacitación, o realizar proyectos para su bienestar en general, como el de promover la salud mental; pues manifiestan una marcada sectorización y conformismo ante su situación, lo cual es un rasgo cultural, traído de generación en generación, propio de esta comunidad, ya que se pudo comprobar que algunos habitantes que recién han establecido su hogar allí, no presentan este rasgo tan peculiar; a esto hay que agregar que el área de psicología despierta mayor interés en los pobladores, por lo cual puede decirse que de los proyectos realizados en este Ejercicio Profesional Supervisado, algunos si tuvieron aceptación total y alcanzaron el impacto propuesto, sobre todo los que se refieren al trabajo con niños, otros tuvieron una aceptación parcial y poco aprovechamiento por parte de los mismos pobladores, manifestándose en negligencia y desinterés total por las actividades realizadas.

## CAPITULO V

### CONCLUSIONES

#### GENERALES:

1. La ejecución del Ejercicio Profesional Supervisado Multidisciplinario, contribuyó a contrarrestar la problemática del caserío, mediante la ejecución de Programas y Proyectos, producto del trabajo Multidisciplinario del Equipo EPSUM 1994.
2. El papel del psicólogo en el Área rural del país es altamente necesario y urgente, considerándosele como agente precursor de la salud mental comunitaria; así como, facilitador de procesos sociales entre los pobladores.

#### ESPECIFICOS:

##### PROGRAMA DE SERVICIO:

1. La involucración de los padres de familia de los niños atendidos en reforzamiento de aprendizaje, fue el punto clave para la rehabilitación de los problemas que se refirieron.
2. Al final del curso de Aprestamiento psicomotriz, se observó un notable desarrollo, en la habilidad psicomotriz, fina y gruesa, así como una adaptación al medio escolar adecuada, en los niños participantes.
3. El trabajo en conjunto realizado por el Equipo EPSUM, pobladores del caserío, claustro de maestros y personal médico y voluntario, fue un factor decisivo en la realización de la Jornada Médico-Odontológica y Recreativa con lo cual se beneficiaron aproximadamente a 500 personas.
4. Gracias al apoyo institucional de la Dirección General de Servicios Agrícolas -DIGESA- y el Proyecto de Integración de la Mujer al Desarrollo de Huehuetenango -PROIMDEH-UNICEF- se realizaron los primeros trámites pro-construcción del Parque Infantil, que fueron aceptados por UNICEF y se encuentran en proceso de análisis para futura aprobación.

#### PROGRAMA DE DOCENCIA:

1. La preparación de material y charlas para la capacitación sobre educación sexual al grupo de señoritas, resultó poco aprovechada por la población juvenil, ya que se contó con un número reducido de participantes, debido a la poca integración de la mujer en actividades sociales e instructivas.
2. Los logros obtenidos en el aprendizaje de técnicas de estimulación temprana fueron evidenciados en las prácticas vivenciales, realizadas por el grupo de madres participantes con sus hijos.

#### PROGRAMA DE INVESTIGACION:

1. La técnica de Relatos de Vida o Testimonio, nos brinda resultados que son considerados como válidos y confiables en la investigación de fenómenos psicosociales, ya que en estos los resultados que se persiguen y se obtienen son de orden cualitativo más que cuantitativo.
2. Las hipótesis planteadas al inicio de la investigación luego de realizada la misma, se aceptan como hechos reales del caserío Chichalóm Cantzil.
3. La actividad productiva es el elemento cultural más modificado en los pobladores del caserío, debido a los cambios del entorno natural.
4. La forma de sembrar, el pastoreo de ganado ovino y bovino y la actividad de cacería, son costumbres propias del caserío que han sufrido variantes como consecuencia del deterioro de los recursos naturales.
5. Las creencias populares se han visto modificadas, por la preocupación existente en la actualidad sobre el fenómeno de la reforestación y renovación de los recursos naturales.

6. Las relaciones interpersonales, han sufrido un fuerte cambio ya que están ligadas estrechamente a la tenencia de la tierra y los beneficios que de ella se puedan obtener.
7. Se detectaron otras modificaciones en lo que se refiere a la cultura de estos pobladores, como lo son: las tradiciones y festividades de origen religioso, así como el alejamiento de las prácticas religiosas de la Iglesia Católica Romana, a cambio de asimilar otras formas religiosas.
8. La costumbre de utilizar plantas medicinales con fines curativos ha cambiado por la actual asistencia médica que a través del Puesto de Salud se realiza.
9. La conciencia expresada sobre los cambios que se han llevado a cabo en el transcurso de los años es poca ya que se limita a indicar las modificaciones de la naturaleza, sin relacionarlo con su vida cultural.
10. La afectividad detectada hacia los cambios, independientemente de las manifestaciones de cultura o el entorno natural es negativa, expresado en sentimientos de tristeza, malestar y nostalgia por el pasado.

## RECOMENDACIONES

### A LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS:

Se recomienda que el Ejercicio Profesional Supervisado sea desarrollado con un enfoque MULTIDISCIPLINARIO, ya que con esto se conseguirá el enriquecimiento de conocimientos y los servicios que se presten a las comunidades.

### AL DEPARTAMENTO DE E.P.S. DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS:

Se recomienda la asignación de mayores recursos humanos y materiales, para una mejor administración del Programa de E.P.S.

### AL DEPARTAMENTO DE METODOLOGIA E INVESTIGACION DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS:

Se recomienda incluir dentro de sus contenidos programáticos, lo que se refiere a la Técnica de Relatos de Vida o Testimonios así como también el Análisis de Contenido, como recursos para la investigación de fenómenos psicológicos.

### AL PROGRAMA EPSUM:

Se recomienda un aumento de sus recursos materiales y humanos, específicamente en lo relacionado a la supervisión, a fin de que el estudiante tenga la oportunidad de recibir mayor asesoramiento lo cual permita una evaluación objetiva del trabajo realizado.

### A LA COMUNIDAD DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL:

Se recomienda mejorar la integración de sus pobladores, para que en unión, busquen la solución a los mayores problemas que afronte su comunidad.

A N E X O S

## ANEXO 1

### GUIA DE REFERENCIAS PARA LA ELABORACION DEL RELATO DE VIDA

#### CAMBIOS CULTURALES EN LOS POBLADORES DEL CASERIO CHICALUM CANTZIL, PROVOCADOS POR LAS MODIFICACIONES DE SU ENTORNO NATURAL

a) Datos Generales:

1. Nombre:
2. Edad:
3. Origen:
4. Religión:
5. Escolaridad:
6. Ocupación:
7. Estado Civil:
8. Años de vivir en Chichalúm:

b) Conciencia de cambios:

1. Qué cambios ha observado en el ambiente natural?
2. Desde cuándo ha notado estos cambios?
3. Considera que con el pasar de los años el entorno natural ha cambiado?
4. Qué sería lo que pasó para que ocurrieran tantos cambios? Considera que existen personas, instituciones o son fenómenos de la misma naturaleza?
5. Qué cambios me puede platicar, sobre: animales, campo, fenómenos de la naturaleza, etc.?
6. Todos los cambios que menciona, han contribuido al desarrollo o deterioro de la comunidad?
7. Qué progreso ha observado, quién se beneficia?
8. Quiénes son los perjudicados con el cambio negativo o de la naturaleza?

c) Aspectos de la Infancia:

1. Cómo transcurría su vida de pequeño?
2. Qué acostumbraba hacer, cómo, dónde?
3. Ahora, realiza las mismas actividades de su niñez?
4. Los niños de ahora, realizan las mismas actividades, de cuando usted era niño?
5. Recuerda usted como era Chichalúm, cuando tenía 8 o 10 años?

d) Aspectos de la juventud:

1. Cómo era la naturaleza del caserío, cuando usted era joven, ya miraba cambios? Cuáles?

2. Sus actividades eran las mismas de cuando niño, o se dedicaba a otras actividades? Por qué?
3. Cómo transcurría la vida de los pobladores del caserío, a qué se dedicaban diariamente, qué otras actividades recuerda de esa época?

e) Flora y Fauna en el caserío:

1. Recuerda si antes habían flores silvestres por aquí?
2. Cree que hay más o menos flores?
3. Qué pasaría para que hubiera cambio en la flora del caserío?
4. Recuerda usted si en los alrededores del caserío, habitaban animales de montaña?
5. Qué animales recuerda?
6. Se dedicaba usted o alguien del caserío a la cacería?
7. Cómo lo hacían? Para Qué o Por qué?
8. Se dedicaba usted a la pesca en el río?
9. Cómo lo hacían? Para qué o Por qué?
10. Se dedica usted a pescar o a cazar en estos días?
11. Por que?
12. Lo hace igual que antes, o cambiado la forma de hacerlo?
13. Hay la misma cantidad de animales de montaña, o ya hubo algún cambio?
14. Si hubo cambio, cuál cree que fué la causa?
15. Cómo veía usted las montañas, y la cantidad de árboles antes?
16. Cómo lo ve ahora, considera que hubo cambio?
17. La cantidad de arena y roca que se ve en las montañas de aquí, también se observaba antes o ya hubo cambio?
18. Puede explicar que pasó para que la montaña y la cantidad de arboles cambiaran?

e) Actividad laboral y productiva (trabajo):

1. Su forma de trabajo ha sido siempre la misma o a cambiado por qué?
2. Siempre a hecho el mismo trabajo o se ha dedicado a otros o varios a la vez?
3. Los hombres en que trabajaban antes?
4. Realizan los mismos trabajos o ya hubo cambio?
5. Las mujeres, siempre se han dedicado a la alfarería?
6. Cómo era el trabajo de la mujer en los años pasados?
7. Qué cambios ha notado en el trabajo de las mujeres?
8. Qué considera que fué lo que provocó cambios en la alfarería que realizan las mujeres del caserío?
9. Considera que ahora hay más o menos oportunidades de trabajo en el caserío, tanto para hombres como para mujeres?
10. Cómo es el terreno donde usted o su familia trabaja?
11. Así era antes, ha mejorado, o se ha deteriorado?
12. Por qué, cambió su terreno de siembras?
13. Qué productos cultivaba antes?

14. Qué productos cultiva ahora?
15. Si hubo cambio, que fué lo que lo produjo?
16. Qué importancia tiene la época de invierno para sus siembras?
17. Hubo algún cambio en lo que respecta a las lluvias, cuáles es, hay algún motivo que provoque el cambio en la lluvia?
18. En época de sequía, cómo hace para conseguir el agua para sus siembras?
19. Actualmente hay plagas o enfermedades que afecten sus cosechas?
20. Cómo hace para eliminar las plagas o enfermedades de sus siembras, usa algún tipo de veneno químico?
21. Recuerda si en años pasados, habían plagas que afectaban las cosechas y si se usaban venenos para eliminarlas?
22. La utilización de venenos químicos, ha causado algún cambio en la fertilidad de sus tierras?
23. Qué hace para asegurar la fertilidad de la tierra que cosecha?
24. Usa abono natural o químico?
25. Por qué cree usted, que los agricultores del caserío se dedican sólo a 1 o 2 cultivos durante el año, y no siembran otros productos?
26. Qué necesitan para diversificar sus cultivos?

f) Costumbres:

1. Se dedicaban antes a pastorear animales?
2. Acostumbran a hacerlo ahora, es igual la actividad o ya cambió?
3. Si hubo cambio, cuáles son, y por qué se originaron?
4. Recuerda si antes acostumbraban las plantas o zacates medicinales para aliviar o curar enfermedades?
5. Acostumbran todavía ese tipo de cura para enfermedades?
6. Se usaban más antes o ahora, o disminuyó su uso?
7. Qué plantas se usan todavía para curarse de enfermedad?

g) Tradiciones y Festividades:

1. Que tradiciones se han celebrado en el caserío?
2. De donde cree que vienen las tradiciones del caserío?
3. Cómo eran las festividades que realizaban antes, cuál era el motivo de estas festividades?
4. Se realizan ahora las mismas fiestas que antes?
5. Si hubo cambio, qué cree que paso?
6. Hay más o menos que antes?
7. Cómo son ahora las festividades?
8. Por qué motivo se hace ahora una fiesta?

h) Creencias:

1. Qué creencias se escuchaban en antaño por aquí?
2. Qué creencias se oyen sobre el campo y la montaña aquí en Chichalúm?
3. Las mismas creencias que se oían antes se oíen ahora?

i) Religión y Pensamiento mágicos:

1. Qué religión se ha profesado siempre en Chichalúm?
2. Hay algunos pobladores que cambiaron de religión?
3. Por qué cree que fue ese cambio?
4. Qué relación tiene para usted DIOS y los cambios que en el entorno natural se han llevado a cabo?
5. Considera que estos cambios afectan su vida?

j) Sentimiento ante los cambios:

1. Qué sentía usted en el pasado al observar el campo y la naturaleza?
2. Qué siente ahora que observa cambios en la naturaleza?
3. Cuál es su actitud, su comportamiento, o forma de ser ante la situación que experimenta?

k) Relaciones Interpersonales:

1. Entre vecinos, cree usted que colaboran unos con otros para solventar algún problema que por los cambios se deban afrontar?
2. Cómo ve usted las relaciones sociales en la actualidad?
3. Cuénteme cómo eran las relaciones entre vecinos en años pasados?
4. Qué tipo de ayuda ha necesitado usted de algún vecino o familiar dentro del caserío?

l) Visión hacia el Futuro:

1. Cómo ve el futuro de Chichalúm, ante los cambios que se están dando?
2. Cree que habrá cambio en lo que se refiere al trabajo de hombres y mujeres y vida cotidiana o migraciones a otras comunidades buscando otras formas de subsistencia?
3. Qué considera que se podría hacer para evitar el deterioro total del entorno natural de Chichalúm?
4. De quién es la responsabilidad?

## ANEXO 2

## RELATO DE VIDA O TESTIMONIO Y ANALISIS DE CONTENIDO

UNIDADES DE REGISTRO	INDICE DE SIMBOLOS	INFERENCIAS
<p style="text-align: center;">1</p> <p>Leoncio Mazariegos ese es mi nombre, mi edad es de 70 años, soy católico a mi me dicen don Cayetano, porque la asentada de mi nacimiento en el juzgado la pusieron con otra fecha y como antes sólo preguntaban la fecha en que había nacido y nos ponían el nombre de ese día, allí fue donde salí ya por Leoncio. Yo no estudie no había escuela - todavía. Yo nací aquí en Chichalúm he vivido aquí casi todo el tiempo. Hace 32 años que vivo con mi señora.</p>	<p>religión: católica</p> <p>instrucción escolar: ninguna</p> <p>antes: Chichalúm</p> <p>ahora: Chichalúm</p> <p>tradición: nombre según fecha de nacimiento o santo católico.</p> <p>compañía: 32 años con su esposa.</p>	<p>Don Leoncio Mazariegos es un anciano de 70 años nacido en el Caserío Chichalúm, analfabeta víctima de la poca cobertura del Ministerio de Educación en las áreas rurales.</p> <p>Nació y ha vivido siempre en Chichalúm, reúne todas las características específicas del hombre del área rural, como por ejemplo el trabajo con las siembras, cuidado y manejo de animales, conocedor del aprovechamiento de los recursos naturales perteneciente a la cultura mestiza, ya que según la historia de la fundación de este caserío varios extranjeros invadieron estas tierras con el fin de explotar las minas de plata que aquí se encontraban, dejando una semilla de características físicas especiales:</p>

		<p>tez y ojos claros facciones finas y cabellos claros. Otra característica de cultura española es la introducción de la religión católica, ya que un 90% de la población estudiada dicen pertenecer y regirse por el catolicismo, de tal forma que desde años antes se tenía por tradición ponerle el nombre a un recién nacido según el día/fecha de su nacimiento, situación que hasta hace pocos años ha ido cambiando, de tal manera que los progenitores tienen derecho y libertad de poner el nombre a su hijo como lo deseen.</p>
<p style="text-align: center;">2</p> <p>Cuando yo era pequeño las montañas eran espesas, no había bastante gente, en el centro de Chichalúm habían unas ocho casas; en ese tiempo lo que yo hacía era salir a andar por allí y miraba yo muy alegre el terreno porque tenía árboles, no había sol había sombra y entonces el gusto que me daba a mí era mirar todos aquellos árboles, pinones grandes Ah!... eran pureza. Esa era la alegría que yo tenía antes, componer mi siembra mirar los árboles porque sí habían árboles grandes; con la lluvia... Ah!... me sentía alegre,</p>	<p>Entorno natural antes: montañas espesas, sombra, terreno con árboles, eran pureza!, cualquier árbol se lleno de fruta, poca población.</p> <p>Entorno natural ahora: Frutales florecen pero no producen fruta.</p>	<p>Una de las mayores preocupaciones existentes en la actualidad es lo relacionado con el deterioro de los recursos naturales muy especialmente en aquellas regiones del área rural de países subdesarrollados en los cuales, fenómenos como la explosión demográfica permite que los recursos naturales que han sido por siempre las fuentes de subsistencia, incluido en esto el</p>

miraba todos los productos, los arboles verdes cualquier árbol se llenaba de fruta.

Ahora los palos frutales florecan pero no les queda ni una fruta, toda la tiran, entonces ahora ya no se logra nada; pues se siente uno algo triste porque ya ni para la leña hay arboles, se siente uno algo más molesto de pensar en todos los cambios que hubo, porque ya nunca volverán los tiempos antiguos, de ver uno aquellos arboles, entonces siempre se siente uno más molesto, más triste porque la situación va peor.

Ni para leña hay arboles.

Mucha población

Gustar:  
Alegría por ver la siembra, los arboles y la lluvia, miraba los productos.

Disgustar:  
Triste y molesto de observar los cambios y que la situación va peor.

trabajo, alimentación; estén siendo reducidos, poniendo en grave peligro el equilibrio ecológico de las regiones. El párrafo analizado nos refleja la imagen mental que el personaje tiene de este fenómeno, en el mismo se expresan sentimientos de tristeza y molestia al comprobar los cambios experimentados en su medio, mismos que no han contribuido al bienestar de la población.

Hay agregar que la preocupación que embarga a los Estados de los países a dado lugar a la creación de instituciones u organizaciones que velen por el cuidado del medio ambiente, sin embargo, estas iniciativas han quedado en mero hecho político, sin que en la práctica se tengan mayores resultados, lo cual viene a demostrar que el cuidado, buen uso de los recursos naturales deriva de condiciones sociopsicoeducativas de las poblaciones afectados. La preocupación de este fenómeno a dado lugar a políticas como las propuestas por países de la Comunidad Económica Europea, los cua-

En cuanto a flores de las barrancas siempre habían, digamos como la flor de cuaremas y alguna otra florecita, ahora tampoco ya no hay muchas flores y es que, como ya no hay mucho terreno se secaron muchas matas, ahora hay flores pero se consiguen y se siembran ya no hay que salgan solas.

Las montañas así han sido siempre como se ven, como con rocas y otras con arena, lo único que antes habían árboles bastantes.

Ahora ya es muy diferente, ya los cerros se ven pelados, ya madera ya no hay. Las tierras no han cambiado, las tierras son iguales, lo que cambió es que ya no hay madera y como los terrenos son pedregosos ya no crece luego un árbol, entonces los terrenos ya no tienen fuerza y el terreno ya no es bastante entonces ya no sube un árbol ahí.

En cuanto a la lluvia antes el primer aguacero le llamaban BARRENADOR, era el 25 de abril

Flora/antes: salían flores en barrancas, salían solas.

Flora/ahoras: extinción no hay terreno, las matas se secaron. La gente siembra flores, ya no salen solas.

Siempre: algunas montañas rocosas y arenosas

Antes: Las montañas tenían árboles.

Ahora: Cerros pelados, ya no crece luego un árbol.

Antes: Llovía

han condenado deudas a cambio del desarrollo de proyectos tendientes al cuidado y protección del medio ambiente incluidos los recursos naturales.

Como consecuencia del crecimiento poblacional y de la deforestación llevada a cabo en el caserío, grandes extensiones de terreno en donde antes se observaban bosques con diversidad de flores silvestres, ahora han sido taladas con el propósito de labrar la tierra, la cual es utilizada para la siembra del maíz y del frijol que son los que sostienen a la población.

El párrafo analiza do hace referencia a otro fenómeno de deterioro ambiental, el cual es, la erosión de los suelos en especial las montañas, ya que al no haber árboles, hierba y arbustos que protejan estos suelos, la lluvia y los vientos han producido mayores afloramientos rocosos impidiendo con esto el crecimiento de nuevas especies cuando se ha pretendido reforestar. La deforestación provoca no una reducción de las lluvias sino

luego dejaba de llover durante 5 días, para el lo. de mayo iniciar el invierno, mayo, junio, julio, en agosto hacía una canícula como de 15 días y luego seguía la lluvia otra vez, septiembre, octubre y noviembre sin parar; sacaba en un año 2 cosechas de maíz.

Ya tiene muchos años ahora que los inviernos se van yendo por aguaceros, llueve 1, 2 o 3 aguaceros a cada mes, ya no crecen esos ríos como antes, ahora arroyos son; ya cambió mucho ya se desplayó, hay mucha playa y el río es de poca agua. Y, cómo va haber agua? si la juntaron toda para llevarla a saber a donde; ahora donde había agua o ciénagas, seco está, ahora calor hay ya no es fresco. Inviernos como antes ya no hay.

Ese cambio de la lluvia es porque ya no hay madera, y como ya es mucho el consumo de la gente, cada quien se ha acabado poco de arboles; la misma gente es culpable o sea todos nosotros porque todos comemos de la madera, pero la necesidad obliga cada quien tiene necesidad de usar su madera. El río, por la lluvia

desde 25 de abril hasta noviembre sin parar.

Productividad: antes en 1 año dos cosechas de maíz.

Ahora: Llueve 1, 2 o 3 aguaceros cada mes.

Malestar: El agua la han llevado para otros lugares.

Agradable: antes el clima fresco.

Desagradable: ahora calor.

Consumir: mucha madera por parte de la gente.

Necesidad: cada quien tiene necesidad de usar madera.

Río antes: mares de agua, nadie lo pasaba, angosto, sin piedra.

un desequilibrio del "ecosistema" que provoca que la lluvia se de muy desordenada o que ya no se den lluvias, lo cual es expresado aquí por el sujeto al referirse a que en en la actualidad llueven 2 o 3 aguaceros cada mes, cuestión que afecta grandemente las cosechas, ya que por falta de agua ya sólo una cosecha de maíz se puede sacar al año, además por falta de lluvia se ha dado escasez de agua, sequía, los cuales han provocado variación del clima. Sumado a eso, se está dando el caso de que con el propósito de llevar el vital líquido a otras poblaciones se han construido tanques de captación, lo cual a dado como resultado la reducción del caudal de agua con sus consecuencias lógicas.

En el párrafo que nos ocupa se puede evidenciar la necesidad, como característica principal que experimenta la comunidad de Chichalúm, que es el uso de la madera, leña específicamente para uso en el hogar para la preparación de sus alimentos y para diferentes indus-

ya se cambio mucho, antes por estos días de julio no pasaba uno ese río de aquí, eran mares de agua, antes por aquí era un callejoncito angosto, cuando por la lluvia, se deslizaba mucha tierra de las montañas que ya no tenían arboles, fue entonces que se desplayó dejando mucha piedra en terrenos que eran buenos para sembrar.

Río ahora:

Se hicieron muchas playas, el río es de poca agua.

Destrucción:

Por montañas sin arboles se destruyeron terrenos de siembra, ahora ya no se siembra allí.

trias que se llevan a cabo; fundición de cal, queema de ollas, teja y ladrillo, fabricación de carbón. Si tomamos en cuenta que en un sólo hogar se realicen todas estas actividades, es obvio que el gasto de leña resulta desmesurado y por ende la tala de arboles se extiende cada vez más, de tal manera que pobladores de este caserío ya no encuentran madera dentro de los límites del mismo, y se ven obligados en estos días a traer leña de comunidades lejanas o comprar a precios altos, lo cual perjudica las ganancias esperadas al mercar sus productos (ollas, carbón, cal, ladrillo y teja); sin posibilidad de cambiar de trabajo, ya que es tradición de esta población el dedicarse a este tipo de trabajo, debido a la riqueza de arboles que antes se observaba en el lugar. Así mismo la deforestación llevada a cabo en el lugar a afectado de tal manera al agricultor, ya que la erosión de los suelos, en especial de montañas que sirven de ribera al río, mismas que en tiempo

		<p>de lluvias lavan totalmente sus tierras, las cuales van a dar directamente al río, provocando que cuando este baja quede una capa de piedra y tierra sobre los que antes eran propicios para la siembra, reduciendo así el terreno que el agricultor tenga para cosechar, pues volver a sembrar allí significa tener que limpiar y volver a abonar por la fertilidad que ese suelo ha perdido.</p>
<p style="text-align: center;">3</p> <p>Antes sembraba maíz y frijol porque no quería químicos, antes se daban las cosechas sin abonos ni líquidos, sólo de trabajar y ya estaban las cosechas, los años pasados en que yo estaba bueno, tenía unas matitas de güisquil... Ah!... me daban, sacaba el ixintal también. Mi terreno donde yo trabajo siempre ha sido así, no es parejo lo que está cerca del río es arenoso, en el plan hay barro, más lejos tiene arena blanca, en otro lado arena revuelta con barro y cerca de la casa es más seco, los terrenos nunca son parejos, tienen de varias clases. Antes no habían muchas plagas y enfermedades que afectaran la milpa a veces aparecía uno que le llamamos "chebo"</p>	<p><b>Facilidad:</b> Antes cosechar diferentes productos.</p> <p><b>Dificultad:</b> Ahora ya no hay fertilidad en los suelos, cuesta producir. Ahora sólo la milpa.</p> <p><b>Antes:</b> No habían muchas plagas o enfermedades en las siembras. No se usaban químicos o venenos para desinfectar.</p> <p><b>Ahora:</b> Hay mucha plaga y enfermedades que afectan las siembras. Necesariamente se debe usar químicos y pesticidas.</p> <p><b>Barato:</b> Antes sólo se traba-</p>	<p>La poca diversidad de cultivos junto al uso desmedido de fertilizantes, insecticidas y pesticidas da lugar al empobrecimiento de los suelos o sea pérdida de fertilidad, fenómeno que afecta la producción agrícola del lugar, considerando que un 97% de la población se dedica al cultivo del maíz y frijol para el consumo del hogar, los cuales en la actualidad resultan muy difíciles de lograr dado el costo de los abonos químicos y fertilizantes indispensables para lograr una cosecha de calidad, lamentablemente otro tipo de cose-</p>

este escarba la milpa y la secaba, el clarinero, también había bastante pero aminoró porque se les ponía maíz con TAMARON y al ir volando ya caían muertos.

Por allí por marzo se da una plaga que afecta la milpa es la gallina ciega, osea el pacanacho, es el gusanito que le corta el asiento, otra plaga que afecta ahora es el que llamamos cogoyero, hay que echarle volatón 2 veces. A la milpa de invierno ahora tenemos que echarle abono y pesticidas 2 veces, entonces si se logra. Ahora ya solamente cosecho milpa, ahora cuesta mucho, quiere mucho químico si no tenemos para comprar los químicos o el abono se pierde la cosecha.

Ahora no es igual aunque es la misma tierra y la misma semilla, sin el abono no se da. Yo siembro igual en todo ya que con echarle abono en cualquier tierra se puede sembrar, si no le hechamos abono ni en los planes se da.

jaba y se daba la cosecha, sin mayor gasto.

Caro:  
Ahora tenemos que comprar químicos o si no se pierde la cosecha.

Iguales:  
Tierra, semilla.

Ventajas:  
Con abono en toda tierra se siembra.

Desventajas:  
Sin abono ni en la mejor tierra se da la cosecha.

cha no se puede realizar porque los suelos ya no son fértiles y como se mencionó anteriormente el costo monetario es inaccesible para el agricultor de esta comunidad. Por otro lado la cantidad de plagas y enfermedades que afectan las siembras hoy en día han obligado a los agricultores a usar diferente clase de químicos, en especial venenos para desinfectar la tierra y siembras con el fin de obtener una cosecha aceptable. Todo esto a la larga se convierte en un círculo vicioso, donde el uso de químicos para evitar o contrarrestar las plagas y enfermedades de las siembras hacen perder la fertilidad natural de las tierras, lo que obliga al uso de abonos y fertilizantes químicos para cosechar al menos maíz y frijol, que es la dieta básica de esta población, sin esperanzas de poder sembrar otro tipo de verdura o hierba para consumo o comercialización, porque implica gastos especiales que el agricultor no es capaz económicamente hablando de poseer

		<p>Lo anteriormente señalado evidencia las modificaciones que el trabajo agrícola ha experimentado en esta comunidad debido al <del>desarrollo del ambiente rural</del>, lo cual "ha" incidido en la modificación de las costumbres de siembra.</p> <p>La necesidad constante de tener que usar abonos químicos para la obtención de una buena cosecha, a cambio de contar con los medios económicos necesarios para obtenerlos, sumen al agricultor en una angustia permanente, toda vez que de esto depende el sostén de la familia. Como podrá notarse la pérdida de la salud mental derivada del empobrecimiento económico no es exclusivo del hombre de las zonas urbanas sino que ahora se ha extendido al área rural.</p>
<p style="text-align: center;">4</p> <p>Aquí en el caserío donde hay agua o tiene riego, pueden sembrar 2 cosechas, como lo hacen es que levantan la milpa y siembran brocoli, repollo, tomate, luego viene el tiempo otra vez de sembrar la milpa, eso es el que tiene agua, ahora el que no tiene agua como yo, sólo sacamos milpa de verano y de invierno.</p>	<p><b>Diversidad:</b> Campeñinos que producen varias cosechas.</p> <p><b>Escasez:</b> Campeñinos que se dedican al monocultivo del maíz.</p> <p><b>Ventajas:</b> Tener agua o riego para poder diversificar las siembras</p>	<p>Al igual que la tierra el agua se convierte en un factor que hace diferencia entre unos pobladores y otros, lo que se quiere decir es: aquel que tiene asegurado el suministro de agua a través de una red de distribución propia, posee la</p>

no y más no se puede, verdura, no porque no se puede regar, no tengo ni siquiera de agua y no tenemos agua potable y para que tenemos los vecinos nos regalan un poco, pero la acarreamos y por allí la vamos pasando con agua regalada.

Desventajas:  
Esperar lluvia para cosechar sólo si siembra.

Solidaridad:  
Vecinos nos regalaran agua para tomar.

oportunidad de poder cosechar otros productos, en otra época del año, mismos que son comercializados permitiendo un mayor ingreso económico familiar, mientras que aquellos que no cuentan con esta facilidad dependen exclusivamente de la lluvia para la obtención de sus cosechas, corriendo el riesgo de contar con un buen o mal invierno, lo que no permite una garantía de cosechar lo previsto.

El párrafo que nos ocupa hace referencia a que para obtener el vital líquido se depende de la voluntad de aquellos que quieren regalarla. Una situación que se debe comentar es que la comunidad cuenta con varios nacimientos de agua los cuales serían más que suficiente para dotar a toda la población, sin embargo la falta de organización no ha dado lugar al aprovechamiento, mostrando-se en cambio una actitud individualista en el sentido de que cada quien debido a sus posibilidades e ingenio haga llegar el agua hasta sus casa esto da lugar al fenómeno.

		<p>psicosocial que le podríamos llamar "falta de solidaridad" al extremo de que muchas familias pagan el derecho de paso de mangueras en terrenos vecinos, y otras familias como la del entrevistado, dependen de la voluntad de aquellos que quieran regalar o venderles el vital líquido.</p>
<p>5</p> <p>Ya cuando era joven miraba los cambios, porque ya todos tenían sus profesiones con madera, unos de carboneros, otros de olleras, otros caleros y así se fue acabando la madera, y las montañas que antes eran vírgenes desde que tuvieron dueño y botaron la madera se convirtieron en barrancos ya se fue toda la tierra, porque no hay arboles que detengan la tierra y no hay broza que evita que se formen arroyos los cuales no permiten que la montaña guarde la humedad necesaria para que se den las lluvias como debe ser.</p>	<p>Trabajo: cuando joven ya cada quien se dedicaba a un oficio, carbonero, olleras, caleros, la drilleros.</p> <p>Consumo: Madera para trabajar</p> <p>Producción: carbón, cal, ollas, leña, teja, ladrillo</p>	<p>Los trabajos tradicionales de los pobladores de esta comunidad vuelven a señalarse en lo expresado en el párrafo, donde los oficios de caleras, olleras, carboneros, ladrilleros; son las actividades laborales. Cabe señalar que para el desarrollo de estas actividades de trabajo es la leña la fuente de combustión.</p>
<p>6</p> <p>De pequeño era pastor de ovejas, mi papá agarraba animales a cuidar. Antes era fácil pastorear, compraba mi papá la pastura en un cerro del caserío, allí íbamos a pastorear. Cuando el falleció me acomodé otro año 7 meses de pastor</p>	<p>Niño: Pastor de ovejas</p> <p>Después: Agricultor, carbonero, vendedor.</p> <p>Ahora: Reposo, enfermedad</p> <p>Fácil:</p>	<p>El sujeto entrevistado hace referencia que durante un espacio de 60 años se a dedicado a diversas actividades de trabajo siendo la fuente principal de cada uno de los trabajos, la dependencia de los</p>

saliendo de allí conseguí un mi patrón ya para trabajar por día con el azadón, ganando seis centavos (D.O.C6) y mi comida, allí duré trabajando hasta que cumplí 153. seguí trabajando lo propio, trabajé carbón 10 años y después ya me dediqué a negociar trastes para pueblos vecinos y otros lejos; ya era yo señor grande cuando me junto con la señora y desde entonces me dediqué a la agricultura, hasta septiembre de 1993, cuando me enfermé de los pulmones y ya no trabajé. Ahora ya no pastoreo ovejas, ahora si es más duro pastorear porque ya no hay potreros, antes había donde soltar animales, ahora no, porque los pedacitos de tierra son cortos no hay donde pastorear. Las ovejas poco es lo que pueden comer más es zacate comprado que pastura.

Pastorear cuando había pastura y bastante terreno para andar

Difícil:  
Pastorear hoy, ya no hay pastura, falta espacio

recursos naturales del lugar.

Algo que no puede dejarse de lado es lo que concierne al trabajo de los niños quienes desde muy temprana edad, como la persona que nos ocupa pasan a convertirse en obreros del campo lo cual es un rasgo cultural propio del Área rural, hasta estos días.

La costumbre de ob tener rebaños o animales ha quedado casi olvidado, incluso si antes podía considerarse como un tipo de trabajo asalariado ahora ya no se puede, pues son pocas las familias que obtienen animales debido a que las modificaciones que han sufrido los re cursos naturales han afectado fuertemente esta actividad ya que no hay en el caserío pastura suficiente como para alimentar estos animales y la falta de espa cio para tenerlos o llevarlos a pastorear son muy reducidos, considerando que en la ac tualidad ya cada pedazo de tierra tiene dueño quienes cobran por el poco de pastura que los animales puedan comer y el paso de los mismos por estos terrenos

		<p>lo cual ya resulta demasiado caro para los pobladores del lugar.</p> <p>La pérdida de pastos se relaciona ampliamente con la fertilidad de los suelos, porque los pastos son los que van a brindar además de soporte a la planta, los nutrientes para que esta planta pueda desarrollarse, la pérdida de pastos también se relaciona con la tradición de poseer bestias de carga y para el trabajo en agricultura (caballos, bueyes) que afectan al agricultor que se ve obligado en tiempos de preparar su terreno para siembras, a pagar por alquiler una yunta de bueyes si es que lo pueden costear, o por lo contrario preparar la tierra con azadón "a puro pulmón" o atenerse a esperar lo que se pueda en sus cosechas.</p>
<p>7</p> <p>Antes no nos dedicábamos a pescar, a cazar animales sí con buenos perros, como era montaña había: ardillas, hasta venados habían en estos cerros y coyotes y cualquier animalito de montaña bien lo agarraban con los perros sino con arma de escopeta. Ahora des-</p>	<p>Antes: No nos dedicábamos a pescar, a cazar si con buenos perros.</p> <p>Ahora: Si están pescando algunos pobladores. Cazar ya no se puede ya no hay animales para cazar.</p>	<p>La poca o nula presencia de fauna en un determinado punto ecológico no favorece a la formación de un ecosistema. En el párrafo que nos ocupa podemos ver que la escasez de fauna se debe a dos factores principales,</p>

<p>pues fue cuando se les ocurrió ir a pescar al río, ya no lo hago pero otras personas del caserío sí lo hacen, y a la caza ya no se puede dedicar uno, como ya no hay montañas como que no hay árboles no hay ya animales de montaña y no hay que cazar con los perros.</p>	<p>Fauna: Antes si habian ardillas, venados, coyote y cualquier animalito. Extinción: No hay montaña para vivan animales, no hay arboles.</p>	<p>primero, la deforestación del lugar y luego el uso irracional de ciertas especies, lo cual a dado lugar a que algunas especies como el venado se haya extinguido y otras están en vías de extinción. La caza de animales ya no se realiza en esta localidad; en la actualidad se deja ver un cambio en los pobladores quienes se están inclinndo a efectuar la pesca en el río con el fin de satisfacer necesidades de alimentación. Para finalizar, los habitantes del caserío han reemplazado la caza por la pesca.</p>
<p>8 Las mujeres se han dedicado a hacer sus ollas, siempre, todo el tiempo, mi mamá nos creció con el trabajo de las ollas, antes como no había gente, las que estaban trabajaban pero era poquito. Ahora la gente ya abundó, hay olleras por mayor y gracias a que hay consumo también, unas hacen ollas, otras comales, otras apastes y así todas las mujeres con su trabajito.</p>	<p>Mujeres: Se han dedicado a hacer ollas siempre  Antes: Producían poco porque eran pocas mujeres.  Ahora: La gente ya abundó hay olleras por mayor.  Especialidad: Unas mujeres hacen ollas, otras comales, otras apastes  Comercios: Bueno ya que hay consumo de este producto.</p>	<p>En esta comunidad el trabajo de la mujer esta condicionado por una tradición cultural misma que ha venido siendo heredada de generación en generación, por lo que aparte de los quehaceres del hogar y el cuidado de los hijos, el oficio de alfarera en lo que se refiere a la elaboración de ollas de barro es propio de las mujeres, se tuvo la oportunidad de observar que luego de finalizar las actividades</p>

		<p>propias del hogar las mujeres se alistaban para efectuar esta actividad, generalmente les ocupa toda la tarde.</p> <p>Necesario se hace comentar que dicha actividad se convierte en un fenómeno económico en el momento que dichos productos son comercializados. Aunque de dicha transacción comercial el beneficio económico es casi nulo ya que se pudo comprobar que escasamente son recuperados los costos de elaboración por lo que esta actividad no es más que una tradición de la mujer.</p>
<p>9</p> <p>Antes lo que más se usaba eran montes, zacatios, aquí cuando nos enfermábamos luego íbamos a buscar la rosa de jamaica para la calentura, para la tos té de limón, te del monte y el riubarbaro, crómor; eso era para curar la calentura, los baños eran con chilca y con eso se curaban y no andaba uno usando mucho de farmacia. Ahora se tira uno a los montecitos y ni caso hacen las enfermedades y luego entonces, tiene que ir uno con los doctores lo malo es que muy rara es la medicina que cae bien y se queda uno lo mismo, el dinero se va.</p>	<p>Antes: Se acostumbraban montes y zacates para curar las enfermedades, no se usaban medicamentos de farmacia.</p> <p>Ahora: Los montes no curan, tienen que ir con el doctor, y la medicina no alivia.</p> <p>Disgusto: Gastar dinero en doctor, medicina y no curarse.</p>	<p>Sabido es que uno de los problemas que aquejan a la sociedad guatemalteca es el que se refiere al cuidado de la salud no contando con una infraestructura médico - hospitalaria que brinde la asistencia necesaria tanto en el área urbana como en el área rural, por lo que el tratamiento de enfermedades en muchas ocasiones a quedado supeditado a las costumbres y tradiciones medicinales de la región. El párrafo nos muestra que el uso de hierbas y plan-</p>

Las mediciones fueron en el pasado la opción ante dicha necesidad. Actualmente se observa una cobertura médica a través del Ministerio de Salud, que aunque mínima ha llevado la medicina farmacéutica a la población. Se hace necesario comentar que el fenómeno de la salud se agrava aún más por la falta del recurso económico para buscar la asistencia médica y que muchas veces cuando se obtiene el recurso económico los tratamientos no dan los resultados esperados creando un sentimiento de escepticismo en los pobladores.

10

Antes lo que se celebraba aquí era Concepción, la Virgen del Carmen, Natividad, Candelaria, antes habían muchos santos y vírgenes que había que guardar los días era peligroso trabajar, entonces cuando era un día de santo, en la casa donde tenían ese santo le hacían una fiesta lo celebraban con música y cohates por el catolicismo habían muchas fiestas que guardar, que celebrar y hasta romerías, en fin mucha devoción, muchas penitencias. Ahora ya no hay muchas fiestas, además ahora ya no hay mucho catequista que son los

**Tradición:**  
Las celebraciones se han regido por la religión católica.

**Respeto:**  
Se guardaban los días de algún santo o virgen, no se trabajaba en esos días, había mucha devoción y muchas penitencias.

**Antes:**  
En casa donde tenían la imagen del día, celebraban con baile, música y cohates.

**Ahora:**  
Los catequistas llaman la atención a la gente.

Como un rasgo cultural propio de la colonia española podemos ver que las tradiciones relacionadas con el pensamiento mágico espiritual, tienen su origen en la religión Católica Romana, esto se hace evidente en lo expresado en el párrafo analizado y aunque en el mismo se nota que en momentos dados de la historia han ocurrido cambios los cuales han provocado que hoy día no se observe la misma devoción, expre

<p>que llaman la atención a la gente y prohíben cualquier celebración, las fiestas cambiaron cuando entró Jacobo Arbenz de Presidente, ya los sacerdotes prohíben quemar cohetes, hacer celebración a los cuadros, así acabaron todas las celebraciones. Ahora sólo la fiesta de la Virgen que está en el oratorio, Virgen de Tránsito se celebra todavía y solamente se celebra la misa, fiesta de bailar ya no se hace.</p>	<p>Sólo la misa por la Virgen del Tránsito.</p> <p>Cambios: En tiempo del presidente Arbenz los sacerdotes prohibieron hacer celebraciones a los cuadros</p>	<p>sado en bailes, quema de cohetes, reposar o guardar el día de las imágenes; el pensamiento espiritual sigue siendo dominante en el comportamiento de la población al extremo que actualmente las celebraciones han sido reducidas significativamente esta reducción también obedece a las reformas realizadas por la Iglesia Católica, como bien lo ejemplifica la existencia de catequistas que orientan a los ferrigreses, algo que décadas atrás no existía.</p>
<p>11</p> <p>Eso de las creencias, antes sí habían, porque la gente creía, dice que salía la llorona, antes contaban que espantaban en algunos lugares y que era delicado pasar que salía un animal prieto sino un hombre o una culebra, por otra parte también decían que salía el cadejo. Ahora ya no he oído que alguien dijera de eso de espantos, se oyen otros cuentos de los árboles que dicen que: "si uno siembra un árbol se muere un niño", pero eso es mentira digo yo, lo que han dicho y si es bueno es que: "si uno lota un árbol debe sembrar unos 4 o 5 para reponer".</p>	<p>Creencias Populares: Antes, sobre llorona cadejo, espantaban en algunos lugares. Ahora, no se oyen creencias populares.</p> <p>Ahora: Se oyen creencias positivas sobre la naturaleza. También se oyen creencias negativas</p>	<p>Toda sociedad está basada en creencias, tradiciones, cultura, mismas que tienen su origen en ideas mágicas subjetivas, las cuales se han desarrollado y existido a lo largo de gran parte de la historia de dichas sociedades estas ideas en el caso particular de Guatemala datan del período de la colonia hasta estos días. Siendo así como en Guatemala las creencias acerca de la llorona, el cadejo y otros son característicos de la cultura, encontrándose dentro de</p>

esto la población estudiada.

Sin embargo el desarrollo social por mínimo que sea el cual se manifiesta en el acceso a los medios de comunicación, en este caso la radio como también a los programas escolares y hecho significativo la proliferación de agrupaciones religiosas no católicas, apoyado por la práctica misma de los habitantes ha permitido comprobar que dichos personajes no son más que historias ficticias como lo expresa el testimonio analizado. En esta comunidad se tuvo la oportunidad de escuchar una nueva creencia popular que dice: "sembrar un árbol es como matar un niño" sin embargo dicha creencia no es aceptada ni se a generado.

Significativo del párrafo es lo relacionado a la reforestación expresado como creencia al decirse: "si se planta un árbol, sebrar 4 para reportar", esto demuestra de una forma muy empírica la concientización que se principia a dar con respecto a la tala de árboles.

Antes si había un vertiente de agua en un terreno de un señor, si llegaba otro y la pedía el dueño decía: "llévela porque esa agua no es mía es de DIOS". Para pasar la manguera por varios terrenos se pedía permiso a los dueños y ellos contestaban: "pásela porque la tierra no es mía es de DIOS"; era milagro que nos hacíamos entre vecinos todos en paz. Aquí entre nosotros en la comunidad no todos somos iguales hay quienes se llevan de odio, intrigas, que por cosita de nada ya no se hablan, o no colaboran y son buena gente a nosotros nos han ayudado con nuestra agua y con alguna cosa que deberás necesitarlos la prestamos, nos hacen el favor, igual nosotros. Ahora DIOS no nos ayuda porque si queremos agua a quien la pedimos nos cobra unos tantos miles y ahí está!... igual el paso de manguera piden dinero, porque pase la manguera en sus terrenos, ahora la tierra y el agua ya no es de DIOS sino del dueño del terreno.

Creencias religiosas: Antes el agua y los terrenos eran de DIOS

Antes: Nos hacíamos milagros entre vecinos todos en paz.

Bienestar: En Chichalúm hay vecinos que colaboran, son buena gente, nos hacen favores.

Malestar: Otros vecinos se llevan de odio, intrigas no colaboran con vecinos.

Negocio: Ahora se cobra dinero por agua o terreno.

Ahora: Creencia DIOS.

Las relaciones interpersonales han variado en esta comunidad y están muy ligadas a la tenencia de la tierra, porque si antes se consideraba que nadie era dueño de la tierra y el agua, tan sólo DIOS; ahora cada pedazo de tierra tiene dueño y también los vertientes de agua que en el se puedan encontrar, además de esto se evidencian ciertos roces entre los pobladores, los cuales son producto de envidias y asuntos puramente personales o negocios, siempre relacionados con el trabajo y bienestar de los que necesitan algún favor. Se repite aquí también el concepto del pensamiento mágico que expresa este testimonio, como lo es la creencia de que por orden divina ya no haya paz entre vecinos como en décadas pasadas en que todos colaboraban desinteresadamente en bien común, ahora como todo se ha convertido en un negocio y en la comunidad se vive un clima de: "salvese quien pueda", se tiene la creencia de que por esa ac-

		<p>titud egoísta DIOS ya no ayuda a la población en cuestiones como: el invierno o en lograr buenas cosechas. Por otro lado vale la pena expresar que según lo observado en esta comunidad existe un desinterés bastante marcado en relación a promover actividades y proyectos para mejorar las relaciones sociales entre pobladores del caserío como también se evidenció una marcada sectorización, que provoca serios problemas para organizarla y poner en práctica proyectos de desarrollo. La mencionada sectorización tiene su origen en cuestiones de fe religiosa, o entre familias por rivalidades heredadas.</p>
<p>13 Ah!... en visto bastantes cambios. Cambió la cantidad de la gente, ahora Chichalúm ya se pobló, el tiempo de lluvias y verano, en eso ya hubo cambio también ya hubo mucho cambio, y por eso cambió también la fecha de las siembras, las montañas cambiaron están destruidas no hay arboles con todos los cambios yo digo que estamos casi igual, no tuvimos ningún aumento ni minoramos. Entonces a la larga los chiquitos</p>	<p>Conciencia: Ah!... en visto bastantes cambios.</p> <p>Conformismo: Con los cambios no hemos tenido aumento o minoría.</p> <p>Futuro: Los chiquitos son los que van a sufrir</p> <p>Deseo: De repente DIOS mandó la lluvia no dejando morir la semilla.</p>	<p>El estado de conciencia sobre la realidad que vive el testigo es muy escaso ya que se limita a los cambios del entorno natural, que para él es lo más importante y lo que su percepción le permite ver como problema que le afecta directamente, sin embargo el conformismo que expresa ante esta realidad lo llevan a considerar que ha</p>

son los que van a sufrir, pero no se sabe cuando va a ser, o puede ser que a la larga hayan otras cosas para producir o de repente DIOS manda la lluvia no dejando morir la semilla. Eso pienso y me imagino, pero sólo DIOS lo sabe, entre más tiempo pase va a ser más duro, ahora si uno reforestara fuera bueno porque entonces no cambiarían estos tiempos a peores.

Realidad:

Entre más tiempo pase va a ser más duro

Urgentes:

Si uno reforestará - fuera muy bueno, para que no empeoren los tiempos.

pesar de las modificaciones y la problemática que ahora vive, no percibe ningún adelanto o atraso en el desarrollo tanto personal como comunal.

Dadas las condiciones actuales que se observan en esta comunidad el futuro inmediato no se vislumbra prometedor, es más, si se consideran los indicadores sociales del país en general, los mismos tienen una tendencia a crecer especialmente en lo relacionado al crecimiento poblacional y la pobreza económica, considerando se a ésta región rural entre las más afectadas por dichos fenómenos, siendo así, el crecimiento poblacional que experimente la comunidad unido a la escasez de la tierra, que desde ya se experimentan, provocará seguramente cambios radicales en la vida cotidiana de las personas, lo que les obligará a buscar otras formas de subsistencia que las practicadas tradicionalmente o en su momento se observará la migración a otras comunidades, departamentos incluso del país.

Al considerar el conformismo expresado por el relato en el sentido de que la situación que vive es determinada por fuerzas sobrenaturales, específicamente DIOS, de inmediato podemos deducir que es esa creencia lo que los lleva a dar por aceptado el estado actual de vida, sin percatarse de que existen otras fuerzas sociales entre ellas el Estado y la sociedad en general las que han condicionado, cultivado y fomentado hechos políticos y económicos que son las verdaderas causas del escaso desarrollo social de estas poblaciones.

Chichilán, Chiantla, Huehuetenango, el 23 de julio de 1974

A QUIEN INTERESE:

Por este medio hace constar que el estudiante Rony Siomara Alvarado Puliárcas, estudiante especialista de la carrera de Psicología, trabajó dos proyectos en beneficio de la comunidad escolar del caserío Chichilán.

Los proyectos consistieron en lo siguiente:

1. Se llevó a cabo un curso de capacitamiento para niños en edad pre-escolar con el fin de prepararlos en el área de geometría antes de entrar a la Escuela Primaria.
2. Se llevaron a cabo clases de reforzamiento para niños que presentaban bajo rendimiento escolar con el fin de nivelarlos en relación al demás grupo.

Y para los usos que a la interesada convengan; sello y firma la presente a los veintinueve días del mes de julio de mil novecientos setenta y cuatro.

  
Mirna Elío Galicia  
DIRECTORA



Escuela Oficial Rural Mixta Chichilán.

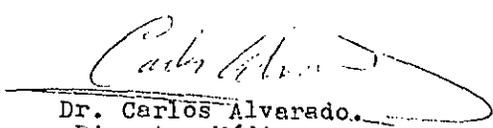
c.c. archivo

Iglesia Cristiana "El Tabernáculo de la Fé"  
Ministerio Médico Misionero  
5a. Av. 6-30 zona 1  
Tels. 642018-643060  
Huehuetenango, Guatemala.

A QUIEN INTERESE:

Por este medio hago constar que la estudiante:  
Ryny Siomara Alvarado Gutiérrez, epesista de la Carrera  
de Psicología, coordinó con nuestro equipo Médico, la --  
organización de una Jornada Médico Odontológica y Recrea-  
tiva en el caserío Chichalúm, Aldea Torlón, municipio de  
Chiantla del departamento de Huehuetenango, que se realizó  
los días 1,2 y 3 de Julio del presente año. Y para los  
usos que a la interesada convengan sello y firma la pre-  
sente a los veinte y cinco días del mes de Julio de mil  
novecientos noventa y cuatro.

MINISTERIO MEDICO-MISIONERO  
"El Tabernáculo de La Fé"  
Apartado Postal No. 82  
Huehuetenango, Guatemala C. A.

  
Dr. Carlos Alvarado.  
Director Médico.

Carlos H. Alvarado Guevara  
MEDICO Y QUIRANO  
COLEGIADO No. 7,268

cc archivo.



Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Dirección General de Servicios Agrícolas  
DIGESA SUB-REGION VII-2  
Proyecto de integración de la Mujer al Desarrollo  
en Huehuetenango  
DIGESA-UNICEF-COMUNIDADES

Huehuetenango, 27 de julio de 1.994.

A QUIEN INTERESE:

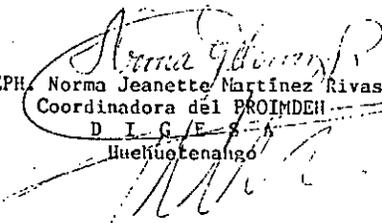
La Coordinadora del Proyecto de Integración a la Mujer al Desarrollo en Huehuetenango, hace constar que la señorita RYNY SIOMARA ALVARADO GUTIERREZ, epesista de la carrera de Psicología, quien realizó actividades coordinadas con PROIMDEH-DIGESA, Huehuetenango, en beneficio del desarrollo comunitario, en especial al niño durante el primer semestre del presente año (1,994).

Las actividades consistieron en lo siguiente:

Se realizaron gestiones para financiamiento de parte del Proyecto con el apoyo de UNICEF para llevar a cabo el Sub-Proyecto de Parque Infantil para la comunidad de Chichalum del municipio de Chiantla; mismo que no pudo darse porque al momento está en fase de estudio en UNICEF, por lo cual está pendiente a realizar, pero se dará seguimiento de parte de DIGESA y así dar cumplimiento a la actividad y así ponerlo en funcionamiento.

Por tal razón se suplica a las personas que supervisaron el EPS que se tome a consideración lo expuesto y a la vez se agradece a la señorita ALVARADO GUTIERREZ el entusiasmo y dedicación al gestionar el proyecto.

Atentamente.

  
MEPH, Norma Jeanette Martínez Rivas  
Coordinadora del PROIMDEH  
D. I. C. / E. S. A.  
Huehuetenango



## BIBLIOGRAFIA

Para las citas bibliográficas se utilizó el sistema numérico. El número encerrado entre paréntesis significa el libro consultado según esta bibliografía.

1. ALVARADO, R.S. Proyecto de Desarrollo Psicosocial, Caserío Chichalúm Cantzil, de la Aldea Torlón, Municipio de Chiantla, Huehuetenango; Departamento de E.P.S. Escuela de Psicología, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1994. p. 54.
2. DE MEJIA SILVA, M.E. Guía práctica para el desarrollo de la psicomotricidad, Colección Didáctica Contemporánea, Editorial Piedra Santa, 2da. Edición. 1989. p. 55.
3. EQUIPO EPSUM Ampliación Diagnóstica del Caserío Chichalúm, de la Aldea Torlón, Municipio de Chiantla, Huehuetenango, Programa EPSUM, Universidad de San Carlos de Guatemala. 1994. p. 120.
4. DORSCH, F. Diccionario de Psicología, Editorial Herder. S.S. 4ta. Edición. Barcelona España. 1981. p. 613.
5. GARCIA, P. Recopilación de temas, Area Fruticultura. Documento fotocopiado. CUNOROC. Huehuetenango. 1993. p.6.
6. HOLDRIDGE, R.L. Mapa de zonificación ecológica de Guatemala Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 1959 p. 70.
7. INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL Atlas Nacional de Guatemala. 1972. p. 92.
8. NARANJO, C. Mi niño de 0 a 6 años. UNICEF. Editorial Piedra Santa. 1979. p. 117.
9. OCEANO Diccionario de la Lengua Española, Grupo Editorial Océano. Edición 1982. p. 613.
10. PINTO, D. et. al. Informe Final de Investigación "Cultura y Modernización en Guatemala -Caso de la Maquila-" Dirección General de Investigación -DIGI-. Universidad de San Carlos de Guatemala. 1993. p. 105.
11. PROGRAMA EPSUM Marcos de Trabajo del Programa EPSUM. Dirección General de Extensión Universitaria. Universidad de San Carlos de Guatemala. 1993. p. 6.
12. VELASQUEZ, M.O. La adolescencia y la Educación Sexual. Tesis. CUNOC. Quetzaltenango. 1986. p. 142.